



Euroopan unionin
neuvosto

Bryssel, 18. syyskuuta 2026
(OR. en)

13406/26
ADD 1

Toimielinten välinen asia:
2026/0270 (NLE)

UD 255
TR 2
MED 46

EHDOTUS

Lähettiläs:	Euroopan komission pääsihteeri, allekirjoittajana johtaja Martine DEPREZ
Saapunut:	17. syyskuuta 2026
Vastaanottaja:	Thérèse BLANCHET, Euroopan unionin neuvoston pääsihteeri
Kom:n asiak. nro:	COM(2026) 477 annex
Asia:	LIITE asiakirjaan Ehdotus neuvoston päätökseksi EU:n ja Turkin tulliyhteistyökomiteassa Euroopan unionin puolesta otettavasta kannasta EY–Turkki-assosiointineuvoston päätöksen N:o 1/95 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä tehtävän päätöksen hyväksymiseen

Valtuuskunnille toimitetaan oheisena asiakirja COM(2026) 477 annex.

Liite: COM(2026) 477 annex



EUROOPAN
KOMISSIO

Bryssel 17.9.2026
COM(2026) 477 final

ANNEX

LIITE

asiakirjaan

Ehdotus neuvoston päätökseksi

**EU:n ja Turkin tulliyhteistyökomiteassa Euroopan unionin puolesta otettavasta
kannasta EY–Turkki-assosiointineuvoston päätöksen N:o 1/95 soveltamista koskevista
yksityiskohtaisista säännöistä tehtävän päätöksen hyväksymiseen**

LIITE

EU:N JA TURKIN TULLIYHTEISTYÖKOMITEAN PÄÄTÖS N:o X/2026,

annettu ... päivänä ...kuuta 2026,

EY–Turkki-assosiointineuvoston päätöksen N:o 1/95 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä

TULLIYHTEISTYÖKOMITEA, joka

ottaa huomioon Euroopan talousyhteisön ja Turkin välisestä assosiaatiosta 12 päivänä syyskuuta 1963 tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon tulliliiton viimeisen vaiheen aloittamisesta 22 päivänä joulukuuta 1995 tehdyn EY–Turkki-assosiointineuvoston päätöksen N:o 1/95¹, ja erityisesti sen 3 artiklan 6 kohdan, 13 artiklan 3 kohdan ja 28 artiklan 3 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Tulliyhteistyökomitean tehtävänä on säätää asianmukaisista toimenpiteistä päätöksen N:o 1/95 3, 13 ja 28 artiklassa tarkoitettujen tulliliittosäännösten täytäntöönpanemiseksi. Tätä varten tulliyhteistyökomitea hyväksyi 26 päivänä syyskuuta 2006 päätöksen N:o 1/2006 EY–Turkki-assosiointineuvoston päätöksen N:o 1/95 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä.
- (2) On tarpeen muuttaa päätöstä N:o 1/2006 niiden edellytysten osalta, joiden mukaisesti A.TR-tavaratodistukset annetaan sähköisesti.
- (3) EY-Turkki-tulliyhteistyökomitean 28 päivänä toukokuuta 1999 tekemässä päätöksessä N:o 1/1999² vahvistettiin menettelyt, joiden tarkoituksena on helpottaa EUR.1-tavaratodistusten antamista ja kauppalaskuilmoitusten laatimista Euroopan unionin, Turkin ja tiettyjen Euroopan maiden välistä etuuskohteluun oikeutettua kauppaa koskevien säännösten mukaisesti Näissä säännöksissä vahvistetaan alkuperäkumulaatiojärjestelmä, joka perustuu samanlaisiin alkuperäsääntöihin ja asianomaisista tavaroista kannettavien tullien palautus- tai suspendointikieltoon. Päätöksellä N:o 1/1999 Euroopan unionin ja Turkin viejät velvoitettiin myös käyttämään tavarantoimittajan ilmoituksia, joissa todetaan tavaroiden edellä mainittujen sääntöjen mukainen alkuperäasema Euroopan unionissa tai Turkissa, kun tavarat on toimittanut tulliliiton toiseen osaan sijoittautunut tavarantoimittaja. Päätöksessä säädetään myös samassa yhteydessä sovellettavista hallinnollisen yhteistyön menetelmistä.
- (4) Tiettyjen yhteisön tai Turkin kanssa etuuskohtelusopimuksen allekirjoittaneiden maiden antamien yhteisön tai Turkin alkuperän osoittavien EUR.1-tavaratodistusten tai kauppalaskuilmoitusten hyväksymisestä 25 päivänä heinäkuuta 2000 tehdyn EY:n ja Turkin tulliyhteistyökomitean päätöksen N:o 1/2000³ tarkoituksena oli varmistaa, että tulliliiton soveltamisalaan kuuluviin tavaroihin sovelletaan EY–Turkki-assosiointineuvoston päätöksessä N:o 1/95 annettuja vapaata liikettä koskevia säännöksiä myös silloin, kun tulliliiton toiseen osaan tuotavien tavaroiden mukana on sekä Euroopan unionin että Turkin kanssa etuuskohtelukauppasopimuksen tehneessä maassa annettu alkuperäselvitys ja kyseiset sopimukset mahdollistavat samanlaisiin alkuperäsääntöihin ja asianomaisista tavaroista kannettavien tullien palautus- tai suspendointikieltoon perustuvan alkuperäkumulaation sopimuspuolten kesken.

¹ EYVL L 035, 13.2.1996, s. 0001, ELI: [http://data.europa.eu/eli/dec/1995/1\(5\)/oj](http://data.europa.eu/eli/dec/1995/1(5)/oj).

² EYVL L 204, 4.8.1999, s. 43, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/1999/535/oj>.

³ EUVL L 211, 22.8.2000 ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2000/526/oj>.

- (5) Päätökset N:o 1/1999 ja N:o 1/2000 tehtiin tulliliittosäännösten ja -määräysten sekä etuuskohtelukauppaa koskevien menettelyjen yhteisen soveltamisen helpottamiseksi Euroopan unionin tai Turkin ja tiettyjen maiden välisessä kaupassa. Päätökseen N:o 1/2006 sisällytettiin uusia säännöksiä ja päätökset N:o 1/1999 ja N:o 1/2000 kumottiin ottaen huomioon tarvittavat mukautukset kyseisten päätösten mukauttamiseksi viimeisimpään kehitykseen.
- (6) Päätöksellä N:o 1/2006 hyväksyttiin tarvittava viittaus EUR-MED-tavaratodistuksiin, kun paneurooppalainen alkuperäkumulaatiojärjestelmä ulotettiin myös muihin maihin, jotka osallistuvat 27 ja 28 päivänä marraskuuta 1995 pidetyssä Euro–Välimeri-konferenssissa annettuun Barcelonan julistukseen perustuvaan Euro–Välimeri-kumppanuusyhteistyöhön.
- (7) On tarpeen yhdenmukaistaa päätöksen N:o 1/2006 säännöksiä vastaamaan etuuskohteluun oikeuttavia Paneurooppa–Välimeri-alkuperäsääntöjä koskevan alueellisen yleissopimuksen muuttamisesta 7 päivänä joulukuuta 2023 annettua etuuskohteluun oikeuttavia Paneurooppa–Välimeri-alkuperäsääntöjä koskevaa alueellisen yleissopimuksen sekakomitean päätöstä N:o 1/2023⁴.
- (8) On tarpeen saattaa päätöksen N:o 1/2006 säännökset ajan tasalle, jotta ne vastaisivat EU:n ja Turkin tullilainsäädäntöjen uusia säännöksiä.
- (9) Euroopan unionin laajennuttua on myös tarpeen lisätä vahvistusten tekstit unionin uusilla virallisilla kielillä.
- (10) Päätöksen N:o 1/95 soveltamista koskevien yksityiskohtaisten sääntöjen täytäntöönpanon helpottamiseksi päätös N:o 1/2006 on aiheellista korvata uudella päätöksellä.
- (11) Etuuskohteluun oikeuttavia Paneurooppa–Välimeri-alkuperäsääntöjä koskevan alueellisen yleissopimuksen muuttamisesta 7 päivänä joulukuuta 2023 annettu etuuskohteluun oikeuttavia Paneurooppa–Välimeri-alkuperäsääntöjä koskeva alueellisen yleissopimuksen sekakomitean päätös N:o 1/2023 tuli voimaan 1 päivänä tammikuuta 2025.
- (12) Siirtymäsäännöksillä jatkettiin etuuskohteluun oikeuttavia Paneurooppa–Välimeri-alkuperäsääntöjä koskevan alueellisen yleissopimuksen, sellaisena kuin se on julkaistuna Euroopan unionin virallisessa lehdessä EUVL L 54, 26.2.2013, soveltamista rinnakkain etuuskohteluun oikeuttavia Paneurooppa–Välimeri-alkuperäsääntöjä koskevan alueellisen yleissopimuksen kanssa 1 päivän tammikuuta ja 31 päivän joulukuuta 2025 välisenä aikana PEM-yleissopimuksen, sellaisena kuin se on muutettuna PEM-yleissopimuksen sekakomitean päätöksellä N:o 2/2024, kanssa.
- (13) Sen vuoksi on aiheellista säätää etuuskohteluun oikeuttavia Paneurooppa–Välimeri-alkuperäsääntöjä koskevan alueellisen yleissopimuksen mukaiseen diagonaaliseen kumulaatioon liittyvien määräysten taannehtivasta soveltamisesta 1 päivästä tammikuuta 2026 alkaen, jotta voidaan varmistaa oikeudellinen jatkuvuus, säilyttää oikeusvarmuus talouden toimijoiden ja tulliviranomaisten kannalta ja välttää mahdolliset häiriöt etuuskohteluun oikeuttavien alkuperäsääntöjen soveltamisessa tulliliiton puitteissa sen jälkeen, kun siirtymäsäännösten voimassaolo päättyy 31 päivänä joulukuuta 2025,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

I OSASTO
YLEISET SÄÄNNÖKSET
1 artikla

⁴ EUVL L 390, 19.2.2024 ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2024/390/oj>.

Tässä päätöksessä annetaan EY–Turkki-assosiointineuvoston tekemää päätöstä N:o 1/95, jäljempänä ’peruspäätös’, koskevat soveltamissäännökset.

2 artikla

Tässä päätöksessä tarkoitetaan

1. ’kolmannella maalla’ maata tai aluetta, joka ei kuulu EU:n ja Turkin tulliliiton tullialueeseen;
2. ’tulliliiton osalla’ Euroopan unionin tullialuetta tai Turkin tullialuetta;
3. ’valtiolla’ joko Euroopan unionin jäsenvaltiota tai Turkia;
4. ’unionin tullikodeksilla’ 9 päivänä lokakuuta 2013 annetulla Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksella (EU) N:o 952/2013⁵, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna, perustettua unionin tullikodeksia;
5. ’unionin tullikodeksin soveltamissäännöksillä’ unionin tullikodeksista annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 952/2013 tiettyjen säännösten täytäntöönpanoa koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 24 päivänä marraskuuta 2015 annettua komission täytäntöönpanoasetusta (EU) 2015/2447⁶, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna.

II OSASTO

TULLILIITON OSIEN VÄLISESSÄ TAVARAKAUPASSA SOVELLETTAVAT TULLISÄÄNNÖKSET

1 LUKU

Yleiset

3 artikla

Euroopan unionin tullialueella sovellettavia unionin tullikodeksia ja sen soveltamissäännöksiä sekä Turkin tullialueella sovellettavia Turkin tullikodeksia ja sen soveltamissäännöksiä sovelletaan tulliliiton osien välisessä tavarakaupassa tässä päätöksessä vahvistettujen edellytysten mukaisesti, sanotun kuitenkaan rajoittamatta peruspäätöksessä annettujen vapaata liikettä koskevien säännösten soveltamista.

4 artikla

1. Peruspäätöksen 3 artiklan 4 kohtaa sovellettaessa tuontimuodollisuuksien katsotaan tulleen täytetyiksi viejävaltiossa, kun kyseisten tavaroiden vapaan liikkeen mahdollistava asiakirja on vahvistettu.
2. Edellä 1 kohdassa tarkoitettu vahvistaminen aiheuttaa tuontitullivelan syntymisen. Se johtaa myös peruspäätöksen 12 artiklassa kuvattujen, kyseisiä tavaroita mahdollisesti koskevien kauppapoliittisten toimenpiteiden soveltamiseen.
3. Edellä 2 kohdassa tarkoitetun tullivelan katsotaan syntyvän ajankohtana, jona tulliviranomaiset hyväksyvät kyseisiin tavaroihin liittyvän vienti-ilmoituksen.
4. Velallisena on tavaranhaltija. Välillisen edustuksen yhteydessä velallisena on myös henkilö, jonka lukuun ilmoitus tehdään.
5. Tätä tullivelkaa vastaavien tullien määrä määritetään samojen edellytysten mukaisesti kuin tapauksessa, jossa tullivelka syntyisi samana päivänä tapahtuvasta, kyseisistä tavaroista sisäisen jalostusmenettelyn päättämiseksi tehtävän vapaaseen liikkeeseen luovutusta koskevan ilmoituksen vastaanottamisesta.

⁵ EUVL L 269, 10.10.2013, s. 1.

⁶ EUVL L 343, 29.12.2015, s. 558.

2 LUKU

Tavaroiden liikkumiseen liittyvää hallinnollista yhteistyötä koskevat säännökset

5 artikla

Peruspäätöksessä annettujen vapaata liikettä koskevien säännösten täytäntöönpanon kannalta välttämättömien edellytysten täyttyminen on osoitettava todistusasiakirjalla, jonka Turkin tai jäsenvaltion tulliviranomaiset antavat viejän pyynnöstä, sanotun kuitenkin rajoittamatta 12 ja 18 artiklan soveltamista.

6 artikla

1. Edellä 5 artiklassa tarkoitettu todistusasiakirja on A.TR-tavaratodistus. Todistuslomakkeen malli on liitteessä I.
2. A.TR-tavaratodistusta voidaan käyttää ainoastaan, jos tulliliiton johonkin osaan tuotaviksi ilmoitetut tavarat ovat samat kuin tulliliiton toisesta osasta viedyt tavarat. Niitä ei saa olla muutettu tai muunnettu millään tavalla eikä niille saa olla tehty muita toimia kuin toimet, joilla säilytetään niiden hyvä kunto tai joissa niihin lisätään tai kiinnitetään merkkejä, etikettejä, sinettejä tai asiakirjoja tulliliiton tuojaosapuolen erityisten kotimaisten vaatimusten täyttämisen varmistamiseksi ja jotka suoritetaan tullivalvonnassa kolmannessa passitus- tai jakomaassa (kolmansissa passitus- tai jakomaissa) ennen niiden ilmoittamista kulutukseen luovutettaviksi.
3. Tuotteet tai lähetykset voidaan varastoida, jos ne pysyvät tullivalvonnassa kolmannessa passitusmaassa (kolmansissa passitusmaissa).
4. Lähetykset voidaan jakaa osalähetyksiin, jos ne pysyvät tullivalvonnassa kolmannessa jakomaassa (kolmansissa jakomaissa), sanotun kuitenkin rajoittamatta 7–17 artiklan säännösten soveltamista.
5. Epäselvissä tapauksissa tulliliiton tuojaosapuoli voi pyytää tuojaa tai tuojan edustajaa antamaan milloin tahansa kaikki asianmukaiset asiakirjat tämän artiklan noudattamisen todistamiseksi, ja tämä voidaan antaa millä tahansa asiakirjanäytöllä ja erityisesti esittämällä
 - a) sopimusperusteiset kuljetusasiakirjat, kuten konossementit;
 - b) pakkauksen merkintöihin tai numeroihin perustuva tosiasiallinen tai konkreettinen näyttö;
 - c) passitus- tai jakomaan (-maiden) tulliviranomaisten antama todistus siitä, ettei tavaroita ole käsitelty, tai mikä tahansa muu asiakirja, joka osoittaa tavaroiden pysyneen tullivalvonnassa passitus- tai jakomaassa (-maissa); tai
 - d) kaikki itse tavaroihin liittyvä näyttö.

7 artikla

1. Viejävaltion tulliviranomaisten on vahvistettava A.TR-tavaratodistus siihen merkittyjä tavaroita vietäessä. Se annetaan viejän käytettäväksi, heti kun vienti on tosiasiallisesti tapahtunut tai varmistunut.
2. A.TR-tavaratodistus voidaan vahvistaa ainoastaan, jos sitä voidaan käyttää todistusasiakirjana, jota vaaditaan peruspäätöksessä annettujen vapaata liikettä koskevien säännösten täytäntöönpanemiseksi.
3. A.TR-tavaratodistusta hakevan viejän on oltava valmis milloin tahansa esittämään kyseisen todistuksen antavan viejävaltion tulliviranomaisten pyynnöstä tarvittavat asiakirjat, joilla osoitetaan tavaroiden tullioikeudellinen asema sekä peruspäätöksen ja tämän päätöksen muiden vaatimusten täyttyminen.

4. A.TR-tavaratodistusta hakevan viejän on säilytettävä kyseisen todistuksen ja kaikkien todistusasiakirjojen paperituloste tai sähköinen versio vähintään kolmen vuoden ajan antamispäivästä.

5. A.TR-tavaratodistuksen antavien tulliviranomaisten on toteutettava kaikki tarvittavat toimenpiteet tavaroiden aseman sekä peruspäätöksen ja tämän päätöksen muiden vaatimusten täyttymisen tarkastamiseksi. Tätä varten niillä on oikeus vaatia todistusaineistoa ja tarkastaa viejän tilejä tai tehdä muita tarpeelliseksi katsomiaan tarkastuksia. Tavaratodistuksen antavien tulliviranomaisten on valvottava myös, että todistukset täytetään asianmukaisesti. Niiden on erityisesti tarkastettava, että tavarankuvaukselle varattu kohta on täytetty siten, että siihen on mahdotonta tehdä vilpillisiä lisäyksiä.

6. Viejävaltion tulliviranomaisten, jotka antavat A.TR-tavaratodistuksen, on säilytettävä kyseistä todistusta koskevan hakemuksen tueksi esitetyt asiakirjat vähintään kolme vuotta todistuksen antamispäivästä.

8 artikla

1. A.TR-tavaratodistus on esitettävä tuojavaltion tulliviranomaisille kymmenen kuukauden kuluessa siitä päivästä, jona viejävaltion tulliviranomaiset ovat todistuksen antaneet.

2. A.TR-tavaratodistukset, jotka esitetään tuojavaltion tulliviranomaisille 1 kohdassa mainitun esittämiseksi asetetun määräajan päätyttyä, voidaan hyväksyä, jos nämä asiakirjat ovat jääneet esittämättä ennen määräajan päättymistä poikkeuksellisten olosuhteiden vuoksi.

3. Muissa myöhästymistapauksissa tuojavaltion tulliviranomaisten on hyväksyttävä A.TR-tavaratodistukset, jos tavarat on esitetty niille ennen mainitun määräajan päättymistä.

9 artikla

1. A.TR-tavaratodistukset on laadittava jollakin Euroopan unionin virallisista kielistä tai turkin kielellä ja viejävaltion sisäisen lainsäädännön mukaisesti. Jos todistukset laaditaan turkin kielellä, ne on laadittava myös jollakin Euroopan unionin virallisista kielistä. Ne on kirjoitettava koneella tai käsin musteella painokirjaimin.

2. Lomakkeen koon on oltava 210 × 297 mm. Käytettävän paperin on oltava valkoista, liimakäsiteltyä, hiokkeetonta kirjoituspaperia, joka painaa vähintään 25 g/m². Siinä on oltava vihreä painettu aaltomainen taustakuvi, jonka ansiosta mekaanisin tai kemiallisin keinoin tehdyt väärennökset voidaan havaita paljain silmin.

Jäsenvaltiot ja Turkki voivat varata itselleen oikeuden painaa lomakkeet tai painattaa ne hyväksytyissä kirjapainoissa. Jälkimmäisessä tapauksessa jokaisessa lomakkeessa on oltava maininta tästä hyväksymisestä. Jokaisessa lomakkeessa on oltava kirjapainon nimi ja osoite tai merkki, josta kirjapaino voidaan tunnistaa. Lomakkeessa on oltava myös sarjanumero, josta se voidaan tunnistaa.

3. A.TR-tavaratodistukset on täytettävä liitteessä II olevien selittävien huomautusten ja muiden tulliliiton puitteissa vahvistettujen täydentävien säännösten ja määräysten mukaisesti.

10 artikla

1. EU ja Turkki sopivat kehittävänsä sähköisiä järjestelmiä A.TR-tavaratodistusten antamista varten.

EU ja Turkki vahvistavat sähköisesti annettujen A.TR-tavaratodistusten käyttöä koskevat täytäntöönpanomenettelyt kummankin osapuolen oman lainsäädännön mukaisesti.

2. EU ja Turkki vaihtavat sähköisesti annetut A.TR-tavaratodistukset käyttäen 1 kohdassa mainittuja sähköisiä järjestelmiä, jotka on liitettävä yhteen tätä tarkoitusta varten. Sähköisesti

annettavien A.TR-tavaratodistusten asiaankuuluvat täytäntöönpanomenettelyt ja tietovaatimukset vahvistetaan tulliyhteistyökomitean päätöksellä.

3. Siihen asti, kunnes 2 kohdassa tarkoitettu yhteenliittäminen on toteutettu, sähköisesti annettavien A.TR-tavaratodistusten osalta voidaan noudattaa sähköisesti annettujen A.TR-tavaratodistusten käytöstä 24 päivänä huhtikuuta 2025 annetun EU:n ja Turkin tulliyhteistyökomitean päätöstä N:o 1/2025⁷ mukaisesti.

4. Edellä olevan 2 kohdan täytäntöönpanopäivästä alkaen 9 artiklassa lueteltuja vaatimuksia, jotka koskevat A.TR-tavaratodistusten muunlaista kuin sähköistä antamista, ei enää sovelleta mainitun kohdan mukaisesti annettuihin A.TR-tavaratodistuksiin.

5. Sen estämättä, mitä tässä artiklassa määrätään, A.TR-tavaratodistuksia, jotka on annettu ja vahvistettu paperilla liitteessä I olevan mallin mukaisesti jossakin valtiossa, ei saa hylätä tuotaessa niitä toiseen valtioon.

Tämän kohdan soveltamisaika päättyy tulliyhteistyökomitean päätöksellä.

11 artikla

1. A.TR-tavaratodistukset on esitettävä tuojavaltion tulliviranomaisille kyseisen valtion vahvistamien menettelyjen mukaisesti. Nämä viranomaiset voivat vaatia todistuksesta käännöksen. Ne voivat myös vaatia, että tuonti-ilmoitukseen liitetään tuojan ilmoitus siitä, että tavarat täyttävät vapaan liikkeen edellytykset.

2. Tuojaosapuolen tulliviranomaisten on säilytettävä niille toimitetut A.TR-tavaratodistukset vähintään kolmen vuoden ajan.

3. Pienet poikkeavuudet A.TR-tavaratodistusten merkintöjen ja tavaroiden tuontimuodollisuuksien täyttämiseksi tulliviranomaisille esitettyjen asiakirjojen merkintöjen välillä eivät sinänsä tee todistuksista mitättömiä, jos asianmukaisesti osoitetaan, että todistukset vastaavat tulliviranomaisille esitettyjä tavaroita.

4. A.TR-tavaratodistuksissa olevat selvät muotovirheet kuten lyöntivirheet eivät saa johtaa todistusten hylkäämiseen, elleivät nämä virheet ole sellaisia, että ne antavat aihetta epäillä todistuksissa annettujen tietojen oikeellisuutta.

5. Jos A.TR-tavaratodistus varastetaan tai se katoaa tai tuhoutuu, viejä voi pyytää todistuksen antaneelta tulliviranomaiselta kaksoiskappaleen, joka laaditaan sen hallussa olevien vientiasiakirjojen perusteella. Tällä tavoin annettavaan A.TR-tavaratodistuksen kaksoiskappaleeseen on merkittävä alkuperäisen A.TR-tavaratodistuksen antopäivämäärä, ja se on voimassa kyseisestä päivästä alkaen. A.TR-tavaratodistuksen kaksoiskappaleen 8 kohtaan on tehtävä jokin seuraavista merkinnöistä ja merkittävä alkuperäisen todistuksen sarjanumero:

”BG	’ДУБЛИКАТ’
ES	’DUPLICADO’
CS	’DUPLIKÁT’
DA	’DUPLIKAT’
DE	’DUPLIKAT’
ET	’DUPLIKAAT’
EL	’ΑΝΤΙΓΡΑΦΟ’

⁷ EUVL L, 2025/1239, 1.7.2025, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2025/1239/oj>.

EN	'DUPLICATE'
FR	'DUPLICATA'
GA	'DÚBLACH'
HR	'DUPLIKAT'
IT	'DUPLICATO'
LV	'DUBLIKĀTS'
LT	'DUBLIKATAS'
HU	'MÁSODLAT'
MT	'DUPLIKAT'
NL	'DUPLICAAT'
PL	'DUPLIKAT'
PT	'SEGUNDA VIA'
RO	'DUPLICAT'
SL	'DVOJNIK'
SK	'DUPLIKÁT'
FI	'KAKSOISKAPPALE'
SV	'DUPLIKAT'
TR	'İKİNCİ NÜSHADİR'."

6. Jäljempänä 12 artiklan 2 kohdassa tarkoitettu valtuutettu viejä voi myös antaa kaksoiskappaleen, jos A.TR-tavaratodistus varastetaan tai se katoaa tai tuhoutuu. Myös näihin todistuksiin on merkittävä alkuperäisen A.TR-tavaratodistuksen antopäivämäärä, ja ne ovat voimassa kyseisestä päivästä alkaen. Todistuksen 8 kohtaan on merkittävä jokin 4 kohdassa mainituista maininnoista sekä alkuperäisen todistuksen sarjanumero.

12 artikla

1. Poiketen siitä, mitä 7 artiklassa säädetään, A.TR-tavaratodistuksia annettaessa voidaan käyttää seuraavien säännösten mukaista yksinkertaistettua menettelyä.

2. Viejävaltion tulliviranomaiset voivat antaa sellaiselle viejälle, jäljempänä 'valtuutettu viejä', joka vie usein tavaroita, joille voidaan antaa A.TR-tavaratodistuksia, ja joka antaa toimivaltaisten viranomaisten tarpeellisina pitämät takeet tavaroiden tullioikeudellisen aseman tarkastamiseksi, luvan olla esittämättä viejävaltion tullitoimipaikalle vientihetkellä joko tavaroita tai niihin liittyvää A.TR-tavaratodistuksen hakemusta A.TR-tavaratodistuksen saamiseksi 7 artiklassa säädetyn edellytyksin.

3. Tulliviranomaisten on evättävä 2 kohdassa tarkoitettu lupa viejiltä, jotka eivät anna kaikkia tulliviranomaisten tarpeellisina pitämiä takeita. Toimivaltaiset viranomaiset voivat milloin tahansa peruuttaa luvan. Niiden on peruutettava lupa, kun valtuutettu viejä ei enää täytä edellytyksiä tai ei enää anna tarvittavia takeita.

4. Tulliviranomaisten antamassa luvassa on mainittava erityisesti seuraavat:

- a) todistusten ennakkovahvistamisesta vastuussa oleva toimipaikka;
- b) tapa, jolla valtuutetun viejän on todistettava, että kyseisiä todistuksia on käytetty;

c) jäljempänä 5 kohdan b alakohdassa tarkoitetuissa tapauksissa viranomainen, jolla on toimivalta tehdä 17 artiklassa tarkoitettu jälkitarkastus.

5. Luvassa määrätään toimivaltaisten viranomaisten valinnan mukaan, että tullin vahvistukselle varattu kohta on:

- a) varustettava etukäteen viejävaltion toimivaltaisen tullitoimipaikan leimalla; tai
- b) varustettava valtuutetun viejän erikoisleimalla, jonka viejävaltion tulliviranomaiset ovat hyväksyneet ja joka on liitteessä III esitetyn mallin mukainen. Tämä leima voidaan painattaa lomakkeisiin etukäteen.

6. Edellä 5 kohdan a alakohdassa tarkoitetuissa tapauksissa on A.TR-tavaratodistuksen 8 kohtaan ”Huomautuksia” tehtävä jokin seuraavista merkinnöistä:

”BG	’Опростена процедура’
ES	’Procedimiento simplificado’
CS	’Zjednodušený postup’
DA	’Forenklet fremgangsmåde’
DE	’Vereinfachtes Verfahren’
ET	’Lihtsustatud tolliprotseduur’
EL	’Απλουστευμένη διαδικασία’
EN	’Simplified procedure’
FR	’Procédure simplifiée’
GA	’Nós imeachta simplithe’
HR	’Pojednostavljene postupak’
IT	’Procedura semplificata’
LV	’Vienkāršota procedūra’
LT	’Supaprastinta procedūra’
HU	’Egyszerűsített eljárás’
MT	’Procedura simplifikata’
NL	’Vereenvoudigde regeling’
PL	’Procedura uproszczona’
PT	’Procedimento simplificado’
RO	’Procedura simplificata’
SL	’Poenostavljen postopek’
SK	’Zjednodušený postup’
FI	’Yksinkertaistettu menettely’
SV	’Förenklat förfarande’
TR	’Basitleştirilmiş prosedür’.”

7. Täytetty todistus, jossa on 6 kohdassa mainittu merkintä ja jonka valtuutettu viejä on allekirjoittanut, vastaa asiakirjaa, jolla todistetaan, että 5 artiklassa tarkoitetut edellytykset on täytetty.

13 artikla

1. Viejät, jotka vievät tavaroita säännöllisesti jostakin muusta Euroopan unionin jäsenvaltiosta kuin siitä, johon ne ovat sijoittautuneet, voivat saada valtuutetun viejän aseman tätä vientiä varten.

Valtuutetun viejän aseman saadakseen viejän on esitettävä hakemus sen jäsenvaltion toimivaltaisille viranomaisille, johon se on sijoittautunut ja jossa se säilyttää asiakirjat, jotka todistavat asianomaisten tavaroiden tullioikeudellisen aseman sekä peruspäätöksen ja tämän päätöksen muiden vaatimusten täytymisen.

2. Kun 1 kohdassa tarkoitetut viranomaiset ovat vakuuttuneita siitä, että 12 artiklan edellytykset täyttyvät, ja myöntävät luvan, niiden on ilmoitettava asiasta asianomaisten jäsenvaltioiden tulliviranomaisille.

3. Jos A.TR-tavaratodistuksen 14 kohtaan ei ole esipainettu tarkastuspyyntöjen lähetysosoitetta, viejän on merkittävä A.TR-tavaratodistuksen 8 kohtaan ”Huomautuksia” luvan antanut jäsenvaltio, jolle Turkin viranomaisten on lähetettävä 17 artiklan mukaiset jälkitarkastuspyynnöt.

14 artikla

Kun tavarat asetetaan tulliliiton jossakin osassa tullitoimipaikan valvontaan, alkuperäinen A.TR-tavaratodistus voidaan korvata yhdellä tai useammalla A.TR-tavaratodistuksella kaikkien näiden tavaroiden tai niistä osan lähettämiseksi muualle tulliliiton tullialueelle. Yhden tai useamman korvaavan A.TR-tavaratodistuksen antaa se tullitoimipaikka, jonka valvontaan tuotteet asetetaan.

15 artikla

1. Euroopan unionin jäsenvaltioiden ja Turkin tulliviranomaiset toimittavat toisilleen Euroopan komission välityksellä tullitoimipaikkojensa A.TR-tavaratodistusten antamisessa käyttämien leimasinten leimanäytteet ja niiden tulliviranomaisten osoitteet, jotka vastaavat kyseisten todistusten tarkastamisesta.

2. Sen varmistamiseksi, että tätä päätöstä sovelletaan asianmukaisesti, Euroopan unioni ja Turkki avustavat toisiaan toimivaltaisten tulliviranomaisten välityksellä tarkastaessaan A.TR-tavaratodistusten aitoutta ja niissä annettujen tietojen oikeellisuutta.

16 artikla

1. Sen estämättä, mitä 7 artiklan 1 kohdassa säädetään, A.TR-tavaratodistus voidaan antaa poikkeuksellisesti kahden vuoden kuluessa siihen merkittyjen tavaroiden vientipäivästä, jos:

- a) sitä ei ole annettu vientihetkellä erehdyksen, tahattomien laiminlyöntien tai erityisolosuhteiden vuoksi; tai
- b) se on annettu, mutta sitä ei ole tuonnissa hyväksytty teknisistä syistä;
- c) asianomaisten tuotteiden lopullinen määräpaikka ei ollut tiedossa vientihetkellä, vaan se määritettiin niiden kuljetuksen tai varastoinnin aikana ja sen jälkeen, kun ne oli mahdollisesti jaettu osalähetyksiin 6 artiklan mukaisesti.

2. Sovellettaessa 1 kohtaa viejän on ilmoitettava hakemuksessaan A.TR-tavaratodistukseen merkittyjen tuotteiden vientipaikka ja -päivä sekä perusteet pyynnölleen.

3. Tulliviranomaiset voivat antaa A.TR-tavaratodistuksen jälkikäteen vasta todettuaan viejän hakemuksessa annettujen tietojen olevan vastaavien asiakirjojen mukaisia.

4. Jälkikäteen annettujen A.TR-tavaratodistusten 8 kohtaan on tehtävä jokin seuraavista merkinnöistä:

”BG	’ИЗДАДЕН ВПОСЛЕДСТВИЕ’
ES	’EXPEDIDO A POSTERIORI’
CS	’VYSTAVENO DODATEČNĚ’
DA	’UDSTEDT EFTERFØLGENDE’
DE	’NACHTRÄGLICH AUSGESTELLT’
ET	’TAGANTJÄRELE VÄLJA ANTUD’
EL	’ΕΚΔΟΘΕΝ ΕΚ ΤΩΝ ΥΣΤΕΡΩΝ’
EN	’ISSUED RETROSPECTIVELY’
FR	’DÉLIVRÉ A POSTERIORI’
GA	’A EISÍTEAR GO CÚLGHABHÁLACH’
HR	’NAKNADNO IZDANO’
IT	’RILASCIATO A POSTERIORI’
LV	’IZSNIEGTS RETROSPEKTĪVI’
LT	’RETROSPEKTYVUSIS IŠDAVIMAS’
HU	’KIADVA VISSZAMENŐLEGES HATÁLLYAL’
MT	’MAHRUĠ RETROSPETTIVAMENT’
NL	’AFGEGEVEN A POSTERIORI’
PL	’WYSTAWIONE RETROSPEKTYWNIE’
PT	’EMITIDO A POSTERIORI’
RO	’EMIS A POSTERIORI’
SL	’IZDANO NAKNADNO’
SK	’VYDANÉ DODATOČNE’
FI	’ANNETTU JÄLKIKÄTEEN’
SV	’UTFÄRDAT I EFTERHAND’
TR	’SONRADAN VERİLMİŞTİR’.”

5. Edellä 12 artiklan 2 kohdassa tarkoitettu valtuutettu viejä voi myös antaa A.TR-tavaratodistuksen jälkikäteen 1 kohdassa mainituissa tapauksissa. Näissä todistuksissa on myös oltava jokin 4 kohdassa tarkoitetuista maininnoista.

17 artikla

1. A.TR-tavaratodistusten jälkitarkastus tehdään pistokokein tai aina silloin, kun tuojavaltion tulliviranomaisilla on perusteltua aiheutta epäillä todistusten aitoutta, tavaroiden tullioikeudellista asemaa tai muiden peruspäätöksessä tai tässä päätöksessä säädettyjen vaatimusten täyttymistä.

2. Sovellettaessa 1 kohdan säännöksiä tuojavaltion tulliviranomaisten on palautettava viejävaltion tulliviranomaisille A.TR-tavaratodistus ja kauppalasku, jos se on esitetty, tai näiden asiakirjojen jäljennökset ja esitettävä tarvittaessa perusteet tiedustelulle. Jälkitarkastuspyynnön tueksi on toimitettava kaikki asiakirjat ja tiedot, joiden perusteella A.TR-tavaratodistuksessa olevia tietoja voidaan epäillä virheellisiksi.
3. Tarkastuksen tekevät viejävaltion tulliviranomaiset. Tätä varten niillä on oikeus vaatia todistusaineistoa ja tarkastaa viejän tilejä tai tehdä muita tarpeelliseksi katsomiaan tarkastuksia.
4. Jos tuojavaltion tulliviranomaiset päättävät evätä kyseisiltä tavaroilta peruspäätöksessä annettujen vapaata liikettä koskevien säännösten mukaisen kohtelun siihen asti, kun tarkastuksen tulokset on saatu, ne voivat luovuttaa tavarat tuojalle, jos tarpeelliseksi katsotut varmuustoimenpiteet toteutetaan.
5. Tarkastuksen tulokset ilmoitetaan tarkastusta pyytäneille tulliviranomaisille mahdollisimman pian. Näistä tuloksista on käytävä selvästi ilmi, ovatko asiakirjat aitoja, voidaanko kyseisten tavaroiden katsoa olevan vapaassa liikkeessä tulliliitossa ja täyttävätkö tavarat muut peruspäätöksen ja tämän päätöksen vaatimukset.
6. Jos perustellun epäilyn tapauksessa vastausta ei ole saatu kymmenen kuukauden kuluessa tarkastuspyynnön päivämäärästä tai vastauksessa annettujen tietojen perusteella ei voida päätellä, ovatko kyseiset asiakirjat aitoja tai mikä on tavaroiden tosiasiallinen tullioikeudellinen asema, tarkastusta pyytäneiden tulliviranomaisten on, poikkeuksellisia olosuhteita lukuun ottamatta, evättävä peruspäätöksessä annettujen vapaata liikettä koskevien säännösten mukainen kohtelu.

18 artikla

1. Poiketen siitä, mitä 5 artiklassa säädetään, peruspäätöksessä annettuja vapaata liikettä koskevia säännöksiä sovelletaan myös tulliliiton toiseen osaan tuotaviin tavaroihin, jos niiden mukana on Turkin tai Euroopan unionin alkuperän osoittava asiakirja, joka on annettu etuuskohtelukauppasopimuksen mukaisesti maassa, maaryhmässä tai alueella, jonka kanssa sekä Euroopan unioni että Turkki ovat tehneet kyseisen sopimuksen, ja sopimus mahdollistaa samanlaisiin alkuperäsääntöihin ja tullinpalautuksen tai tulleista vapauttamisen kieltoon perustuvan alkuperäkumulaation.
2. Asianomaisten etuuskohtelukauppasopimusten alkuperäsäännöissä vahvistettuja hallinnollisen yhteistyön menettelyjä sovelletaan 1 kohdassa tarkoitettuihin alkuperän osoittaviin asiakirjoihin.

19 artikla

Jos 17 artiklassa säädetyistä tarkastusmenettelyistä syntyy riita, jota tarkastusta pyytävät tulliviranomaiset ja sen tekemisestä vastuussa olevat tulliviranomaiset eivät pysty keskenään sopimaan, tai jos syntyy kysymys tämän päätöksen tulkinnasta, asia on saatettava tulliyhteistyökomitean ratkaistavaksi.

Tuojan ja tuojavaltion tulliviranomaisten väliset riidat on ratkaistava aina kyseisen valtion lainsäädännön mukaisesti.

20 artikla

Seuraamuksia määrätään jokaiselle, joka laatii tai laadituttaa vääriä tietoja sisältävän asiakirjan saadakseen peruspäätöksessä annettujen vapaata liikettä koskevien säännösten mukaisen kohtelun.

3 LUKU

Matkustajien tuomia tavaroita koskevat säännökset

21 artikla

Matkustajien tulliliiton toisesta osasta tulliliiton toiseen osaan tuomiin tavaroihin, joita ei ole tarkoitettu kaupalliseen käyttöön, sovelletaan peruspäätöksessä annettuja vapaata liikettä koskevia säännöksiä ilman 2 luvussa tarkoitettua todistusta, kun ne ilmoitetaan tavaroina, jotka täyttävät vapaan liikkeen edellytykset, eikä ilmoituksen oikeellisuudesta ole mitään epäilystä.

4 LUKU

Postilähetykset

22 artikla

Postilähetyksiin (postipaketit mukaan luettuina) sovelletaan peruspäätöksessä annettuja vapaata liikettä koskevia säännöksiä ilman 2 luvussa tarkoitettua todistusta, jos pakkauspäällyksessä tai mukana olevissa asiakirjoissa ei ole merkintää siitä, että lähetykseen sisältyvät tavarat eivät täytä peruspäätöksessä vahvistettuja edellytyksiä. Tämä merkintä on liitteessä IV esitetyn mallin mukainen keltainen lipuke, jonka viejävaltion toimivaltaiset viranomaiset näissä tapauksissa kiinnittävät lähetykseen.

III OSASTO

KOLMANSIEN MAIDEN KANSSA KÄYTÄVÄÄN TAVARAKAUPPAAN SOVELLETTAVAT TULLISÄÄNNÖKSET

1 LUKU

Tavaroiden tullausarvoa koskevat säännökset

23 artikla

Tullausarvoa määritettäessä ei oteta huomioon kuljetus- ja vakuutuskustannuksia eikä lastaus- ja käsittelymaksuja, jotka aiheutuvat kolmansien maiden tavaroiden kuljetuksista sen jälkeen, kun tavarat on tuotu tulliliiton alueelle, edellyttäen että nämä kustannukset ja maksut ilmoitetaan erillään siitä hinnasta, joka kyseisistä tavaroista on tosiasiallisesti maksettu tai maksettava.

2 LUKU

Ulkoinen jalostus

24 artikla

Tässä luvussa 'kolmikantaliikenteellä' tarkoitetaan järjestelmää, jossa jalostetut tuotteet luovutetaan ulkoisen jalostuksen jälkeen vapaaseen liikkeeseen osittain tai kokonaan tuontitulleitta toisessa tulliliiton osassa kuin siinä, josta tavarat on väliaikaisesti viety.

25 artikla

1. Jos jalostetut tai korvaavat tuotteet luovutetaan vapaaseen liikkeeseen kolmikantaliikenteessä, Euroopan unioni ja Turkki voivat tulliyhteistyökomitean päätöksellä sopia, että sähköisiä viestintävälineitä käytetään väliaikaisesti vietyjä tavaroita koskevien tietojen toimittamiseen osittaisen tai täyden tullittomuuden saamiseksi jalostetuille tai korvaaville tuotteille.

2. INF 2 -tiedotuslomaketta on käytettävä, kunnes 1 kohdassa mainittu päätös on tehty.

26 artikla

1. INF 2 -tiedotuslomake on laadittava menettelyyn asetettujen tavarapaljouksien osalta yhtenä alkuperäiskappaleena ja yhtenä jäljennöksenä tämän päätöksen liitteessä V olevan mallin mukaisille lomakkeille. Lomakkeet on täytettävä jollakin Euroopan unionin virallisista

kielistä tai turkin kielellä. Menettelyyn asettavan toimipaikan on tehtävä vahvistusmerkintä INF 2 -tiedotuslomakkeen alkuperäiskappaleeseen ja jäljennökseen. Sen on säilytettävä jäljennös ja palautettava alkuperäiskappale ilmoittajalle.

2. Menettelyyn asettavan toimipaikan, jonka tehtävänä on vahvistaa INF 2 -tiedotuslomake, on ilmoitettava lomakkeessa olevassa 16 kohdassa väliaikaisesti vietyjen tavaroiden tunnistamisessa käytetyt keinot.

3. Jos on otettu näytteitä tai käytetty kuvia tai teknisiä kuvauksia, 1 kohdassa tarkoitetun toimipaikan on todistettava niiden aitous kiinnittämällä toimipaikan tullisinetti joko kyseisiin näytteisiin, kuviin tai kuvauksiin, jos niiden luonne sen sallii, tai pakkauspäällykseen siten, ettei sitä voida avata jälkiä jättämättä.

Näytteisiin, kuviin tai teknisiin kuvauksiin on liitettävä niiden korvaamisen estävällä tavalla lipuke, jossa on toimipaikan leima ja vienti-ilmoituksen viitetiedot.

Tämän kohdan mukaisesti aidoiksi todistetut ja sinetöidyt näytteet, kuvat ja tekniset kuvaukset on palautettava viejälle, jonka on esitettävä ne sinetit vahingoittumattomina jalostettuja tai korvaavia tuotteita jälleentuotaessa.

4. Käytettäessä analyysia, jonka tulokset tiedetään vasta sen jälkeen, kun tullitoimipaikka on vahvistanut INF 2 -tiedotuslomakkeen, analyysin tulokset sisältävä asiakirja on annettava viejälle sinetöidyssä, asiattomalta käytöltä suojatussa kirjekuoressa.

27 artikla

1. Poistumistoimipaikan on todistettava alkuperäiskappaleessa, että tavarat ovat poistuneet tullialueelta, ja palautettava alkuperäiskappale sen esittäneelle henkilölle.

2. Jalostettujen tai korvaavien tuotteiden maahantuojan on esitettävä INF 2 -tiedotuslomakkeen alkuperäiskappale ja tarvittaessa tunnistamisvälineet menettelyn päättävässä toimipaikassa.

28 artikla

1. Jos tiedotuslomakkeen antava tullitoimipaikka katsoo, että INF 2 -tiedotuslomakkeessa olevien tietojen lisäksi tarvitaan muita tietoja, sen on merkittävä nämä tiedot lomakkeeseen. Jos tilaa ei ole riittävästi, lomakkeeseen liitetään lisälehti. Tästä on oltava maininta alkuperäiskappaleessa.

2. INF 2 -tiedotuslomakkeen vahvistanutta tullitoimipaikkaa voidaan pyytää tarkastamaan jälkikäteen lomakkeen aitous ja sen sisältämien tietojen oikeellisuus.

3. Jos on kyse osalähetyksistä, INF 2 -tiedotuslomakkeita voidaan laatia määrä, joka tarvitaan menettelyihin asetettujen tavaroiden tai tuotteiden koko paljoutta varten. Alkuperäinen tiedotuslomake voidaan myös korvata uusilla tiedotuslomakkeilla tai, jos käytetään vain yhtä tiedotuslomaketta, lomakkeen vahvistanut tullitoimipaikka voi merkitä tavaroiden tai tuotteiden paljoudet alkuperäiskappaleeseen. Jos tilaa ei ole riittävästi, lomakkeeseen liitetään lisälehti, josta on oltava maininta alkuperäiskappaleessa.

4. Kun on kyse useita toimintoja käsittävästä kolmikantaliikenteestä, tulliviranomaiset voivat antaa luvan käyttää kokoavia INF 2 -tiedotuslomakkeita, jotka kattavat tietyn ajanjakson tuonnin/viennin koko paljouden.

5. INF 2 -tiedotuslomake voidaan poikkeuksellisissa olosuhteissa antaa jälkikäteen, ei kuitenkaan asiakirjojen säilytykselle säädetyn määräajan päätyttyä.

29 artikla

Jos INF 2 -tiedotuslomake varastetaan tai se katoaa taikka tuhoutuu, toimija voi pyytää kyseisen asiakirjan vahvistaneelta tullitoimipaikalta kaksoiskappaleen. Kyseisen

tullitoimipaikan on annettava pyydetty kaksoiskappale edellyttäen, että voidaan osoittaa, että väliaikaisesti vietyjä tavaroita, joiden osalta kaksoiskappaletta pyydetään, ei ole vielä jälleentuotu.

Näin annetun tiedotuslomakkeen alkuperäiskappaleeseen ja jäljennöksiin on tehtävä jokin seuraavista maininnoista:

”BG	’ДУБЛИКАТ’
ES	’DUPLICADO’
CS	’DUPLIKÁT’
DA	’DUPLIKAT’
DE	’DUPLIKAT’
ET	’DUPLIKAAT’
EL	’ΑΝΤΙΓΡΑΦΟ’
EN	’DUPLICATE’
FR	’DUPLICATA’
GA	’DÚBLACH’
HR	’DUPLIKAT’
IT	’DUPLICATO’
LV	’DUBLIKĀTS’
LT	’DUBLIKATAS’
HU	’MÁSODLAT’
MT	’DUPLIKAT’
NL	’DUPLICAAT’
PL	’DUPLIKAT’
PT	’SEGUNDA VIA’
RO	’DUPLICAT’
SL	’DVOJNIK’
SK	’DUPLIKÁT’
FI	’KAKSOISKAPPALE’
SV	’DUPLIKAT’
TR	’İKİNCİ NÜSHADİR’.”

30 artikla

Vapaaseen liikkeeseen luovutettaville jalostetuille tuotteille on pyynnöstä myönnettävä osittainen tuontitullittomuus niin, että jalostustoiminnon kustannukset otetaan tullin arvon perustaksi.

Tulliviranomaisten on evättävä tämän säännöksen mukainen osittainen tuontitullittomuus, jos ennen jalostettujen tuotteiden vapaaseen liikkeeseen luovutusta todetaan, että väliaikaisesti viedyt tavarat, jotka eivät ole peräisin kummastakaan tulliliiton osasta unionin tullikoodeksin II osaston 2 luvun 1 jaksossa ja Turkin tullikoodeksin II osaston 2 luvun 1 jaksossa

määritellyn mukaisesti, on luovutettu vapaaseen liikkeeseen tullitta yksinomaan siitä syystä, että niihin sovellettaisiin tämän säännöksen mukaista osittaista tullittomuutta.

Tavaroiden tullausarvoa koskevia unionin tullikoodeksin ja Turkin tullikoodeksin sääntöjä sovelletaan soveltuvin osin jalostuskustannuksiin, joissa ei oteta huomioon väliaikaisesti vietyjä tavaroita.

3 LUKU

Palautustavarat

31 artikla

1. Tulliliiton toisesta osasta viedyt tavarat, jotka palautetaan tulliliiton toiseen osaan ja luovutetaan vapaaseen liikkeeseen kolmen vuoden kuluessa, on asianomaisen pyynnöstä vapautettava tuontitulleista.

Tätä kolmen vuoden määräaikaa voidaan pidentää erityisolosuhteiden huomioon ottamiseksi.

2. Jos palautustavarat on ennen niiden vientiä tulliliiton toisen osan tullialueelta luovutettu vapaaseen liikkeeseen alennetulla tuontitullilla tai tullitta niiden tietyn käyttötarkoituksen perusteella, 1 kohdassa tarkoitettu tullittomuus voidaan myöntää ainoastaan, jos ne jälleentuodaan samaan käyttötarkoitukseen.

Jos kyseisiä tavaroita ei tuoda samaan käyttötarkoitukseen, niistä kannettavia tuontitulleja on alennettava tavaroista ensimmäisen kerran vapaaseen liikkeeseen luovutettaessa mahdollisesti kannetulla tullien määrällä. Jos jälkimmäinen määrä on suurempi kuin se määrä, joka kannetaan luovutettaessa palautustavaroita vapaaseen liikkeeseen, tullinpalautusta ei myönnetä.

3. Edellä 1 kohdassa tarkoitettua vapautusta tuontitulleista ei myönnetä tulliliiton toisen osan tullialueelta ulkoisessa jalostusmenettelyssä viedyille tavaroille, elleivät nämä tavarat ole samassa tilassa, jossa ne on viety.

32 artikla

Edellä 31 artiklassa tarkoitettu vapautus tuontitulleista voidaan myöntää ainoastaan, jos tavarat jälleentuodaan samassa tilassa, jossa ne on viety.

33 artikla

Edellä 31 ja 32 artiklaa sovelletaan soveltuvin osin jalostettuihin tuotteisiin, jotka on alun perin viety tai jälleenviety sisäisen jalostusmenettelyn jälkeen.

Lain mukaan kannettavien tuontitullien määrä on laskettava sisäisessä jalostusmenettelyssä sovellettavien sääntöjen mukaisesti siten, että ajankohtaa, jona jalostetut tuotteet on jälleenviety, pidetään ajankohtana, jona ne on luovutettu vapaaseen liikkeeseen.

34 artikla

Palautustavaroille on myönnettävä vapautus tuontitulleista, vaikka ne muodostaisivat ainoastaan osan tulliliiton toisesta osasta aikaisemmin viedyistä tavaroista.

Edellä tarkoitettua on sovellettava myös, kun tavarat ovat osia tai tarvikkeita, jotka kuuluvat tulliliiton toisesta osasta aikaisemmin vietyihin koneisiin, kojeisiin, laitteisiin tai muihin tuotteisiin.

35 artikla

1. Poiketen siitä, mitä 32 artiklassa säädetään, palautustavaroille on myönnettävä vapautus tuontitulleista seuraavissa tilanteissa:

- a) tavaroita ei tulliliiton toisesta osasta viennin jälkeen ole käsitelty muuten kuin niiden kunnan säilyttämisen edellyttämällä tavalla tai muokattu ainoastaan ulkonäköön vaikuttavalla tavalla;
- b) tavaroita on tulliliiton toisesta osasta viennin jälkeen käsitelty muuten kuin niiden kunnan säilyttämisen edellyttämällä tavalla tai muokattu muuten kuin ainoastaan ulkonäköön vaikuttavalla tavalla, mutta ne ovat osoittautuneet viallisiksi tai käyttötarkoitukseensa soveltumattomiksi, ja jos toinen seuraavista edellytyksistä täyttyy:
 - tavaroita on käsitelty tai muokattu ainoastaan niiden korjaamiseksi tai kunnostamiseksi,
 - tavaroiden soveltumattomuus käyttötarkoitukseensa on todettu vasta käsittelyn tai muokkauksen aloittamisen jälkeen.

2. Jos käsittelystä tai muokkauksesta, joka palautustavaroihin on voitu 1 kohdan b alakohdan mukaisesti kohdistaa, olisi seurannut tuontitulliä, jos kyseiset tavarat olisivat olleet ulkoisessa jalostusmenettelyssä, on sovellettava mainitun menettelyn osalta voimassa olevia tullin määräytymisen sääntöjä.

Jos tavaroille on kuitenkin tehty välttämättömäksi käynyt korjaus tai kunnostus sellaisen tulliliiton molempien osien ulkopuolella sattuneen ennalta arvaamattoman tapahtuman johdosta, joka on todistettu tulliviranomaisia tyydyttävällä tavalla, vapautus tuontitulleista on myönnettävä, jollei palautustavaroiden arvo tämän toimenpiteen seurauksena ole suurempi kuin niitä tulliliiton toisen osan tullialueelta vietäessä.

3. Edellä 2 kohdan toisessa alakohdassa:

- a) 'välttämättömäksi käyneellä korjauksella tai kunnostuksella' tarkoitetaan toimenpidettä, jonka tarkoituksena on korjata toiminnallisia vikoja tai tavaroille tulliliiton molempien osien ulkopuolella olon aikana aiheutuneita aineellisia vahinkoja ja jota ilman tavaroita ei voitaisi enää käyttää tavanomaisella tavalla käyttötarkoitukseensa;
- b) palautustavaroiden arvoa ei pidetä niihin kohdistetun toimenpiteen seurauksena suurempana kuin niiden arvoa tulliliiton toisesta osasta vietäessä, jos tämä toimenpide rajoittuu siihen, mikä on ehdottoman välttämätöntä tavaroiden käytön jatkamiseksi samalla tavalla kuin vientihetkellä.

Jos tavaroiden korjaaminen tai kunnostaminen edellyttää varaosien käyttöä, käyttö rajataan koskemaan ainoastaan osia, jotka ovat ehdottoman välttämättömiä tavaroiden käytön jatkamiseksi samalla tavalla kuin niiden vientihetkellä.

36 artikla

Tulliviranomaisten on asianomaisen henkilön pyynnöstä annettava viennin tullimuodollisuuksien yhteydessä asiakirja, joka sisältää tarvittavat tiedot tavaroiden tunnistamiseksi, jos ne palautetaan tulliliiton toisen osan tullialueelle.

37 artikla

1. Palautustavaroina voidaan tuoda seuraavat:

- tavarat, joista vapaaseen liikkeeseen luovutusta koskevan ilmoituksen tueksi esitetään:
 - a) joko tulliviranomaisten viejälle antama vienti-ilmoituksen kappale taikka kyseisten viranomaisten oikeaksi todistama jäljennös tästä asiakirjasta; tai
 - b) 38 artiklassa tarkoitettu tiedotuslomake.

Edellä a ja b alakohdassa tarkoitettuja asiakirjoja ei vaadita, jos jälleentuontitoimipaikan tulliviranomaiset pystyvät käytettävissään olevista tai asianomaiselta mahdollisesti vaatimistaan todisteista toteamaan, että vapaaseen liikkeeseen luovutettaviksi ilmoitetut tavarat on aikaisemmin viety tulliliiton toisesta osasta ja että ne ovat vientihetkellä täyttäneet edellytykset, jotka vaaditaan niiden tuontiin palautustavaroina;

- tavarat, joille on tulliliiton toisessa osassa annettu ATA-carnet.

Nämä tavarat voidaan tuoda palautustavaroina 31 artiklan asettamissa rajoissa myös sen jälkeen, kun ATA-carnet'n voimassaoloaika on päättynyt.

Kaikissa tapauksissa on suoritettava seuraavat muodollisuudet:

- tarkastetaan jälleentuontilehden A–G kohdassa annetut tiedot,
- täytetään jälleentuontilehden kantaosa ja H kohta,
- säilytetään jälleentuontilehti.

2. Edellä 1 kohdan ensimmäistä luetelmakohtaa ei sovelleta kansainvälisessä liikenteessä oleviin pakkauspäällyksiin, kuljetusvälineisiin eikä tiettyihin erityisessä tullimenettelyssä oleviin tavaroihin, jos yksipuolisesti tai sopimuksissa määrätään, ettei tulliasiakirjoja näissä olosuhteissa vaadita.

Sitä ei sovelleta myöskään tapauksissa, joissa tavarat voidaan ilmoittaa vapaaseen liikkeeseen luovutettaviksi suullisesti tai muulla toimella.

3. Jälleentuontitoimipaikan tulliviranomaiset voivat sen tarpeelliseksi katsoessaan pyytää asianomaista henkilöä toimittamaan lisätodisteita erityisesti palautustavaroiden tunnistamista varten.

38 artikla

INF 3 -tiedotuslomake on laadittava yhtenä alkuperäiskappaleena ja kahtena jäljennöksenä unionin tullikoodexin soveltamissäännösten liitteessä 62-02 esitettyjen mallien mukaisille lomakkeille, kun se annetaan Euroopan unionissa, ja Turkin tullilainsäädännössä olevan, kyseiseen liitteeseen soveltuvien osin perustuvien mallien mukaisille lomakkeille, kun se annetaan Turkissa.

Lomakkeet on täytettävä jollakin Euroopan unionin virallisista kielistä tai turkin kielellä.

39 artikla

1. Vientitoimipaikan tulliviranomaisten on viejän pyynnöstä annettava INF 3 -lomake siinä tarkoitettuja tavaroita koskevia vientimuodollisuuksia suoritettaessa, jos viejä ilmoittaa olevan todennäköistä, että kyseiset tavarat palautetaan tulliliiton toisessa osassa sijaitsevan tullitoimipaikan kautta.

2. Vientitoimipaikan tulliviranomaiset voivat antaa INF 3 -lomakkeen viejän pyynnöstä myös sen jälkeen, kun siinä tarkoitettuja tavaroita koskevat vientimuodollisuudet on suoritettu, jos nämä viranomaiset voivat käytettävissään olevien tietojen perusteella todeta, että viejän pyyntöön sisältyvät tiedot vastaavat vietyjä tavaroita.

40 artikla

1. INF 3 -tiedotuslomakkeessa on mainittava kaikki tiedot, jotka tulliviranomaiset ottavat huomioon vietyjen tavaroiden tunnistamiseksi.

2. Kun vietyjen tavaroiden palauttamisen tulliliiton toiseen osaan tai tulliliiton molempiin osiin ennakoidaan tapahtuvan useamman muun tullitoimipaikan kuin vientitoimipaikan kautta, viejä voi pyytää annettavaksi useita INF 3 -lomakkeita, jotka vastaavat vietyjen tavaroiden kokonaispaljoutta.

Samoin viejä voi pyytää INF 3 -lomakkeen antaneita tulliviranomaisia korvaamaan sen useilla INF 3 -lomakkeilla, jotka vastaavat alun perin annettuun INF 3 -lomakkeeseen merkittyä tavaroiden kokonaispaljoutta.

Viejä voi myös pyytää, että INF 3 -lomake annetaan ainoastaan osalle viedyistä tavaroista.

41 artikla

INF 3 -lomakkeen alkuperäiskappale ja yksi jäljennös on palautettava viejälle jälleentuontitoimipaikassa esitettäväksi. Toinen jäljennös on säilytettävä sen antaneiden tulliviranomaisten arkistossa.

42 artikla

Jälleentuontitoimipaikan on merkittävä INF 3 -lomakkeen alkuperäiskappaleeseen ja jäljennökseen tuontitulleista vapautettujen palautustavaroiden paljous, säilytettävä alkuperäiskappale ja lähetettävä lomakkeen jäljennös sen antaneille tulliviranomaisille merkittyään siihen sitä koskevan vapaaseen liikkeeseen luovutusta koskevan ilmoituksen numeron ja päivämäärän.

Mainittujen tulliviranomaisten on verrattava tätä jäljennöstä hallussaan olevaan kappaleeseen ja säilytettävä se virallisissa arkistoissaan.

43 artikla

Jos INF 3 -lomakkeen alkuperäiskappale varastetaan tai se katoaa tai tuhoutuu, asianomainen voi pyytää sen antaneilta tulliviranomaisilta kaksoiskappaleen. Näiden on suostuttava tähän pyyntöön, jos se on olosuhteiden vuoksi perusteltua. Näin annetussa kaksoiskappaleessa on oltava jokin seuraavista merkinnöistä:

”BG	’ДУБЛИКАТ’
ES	’DUPLICADO’
CS	’DUPLIKÁT’
DA	’DUPLIKAT’
DE	’DUPLIKAT’
ET	’DUPLIKAAT’
EL	’ΑΝΤΙΓΡΑΦΟ’
EN	’DUPLICATE’
FR	’DUPLICATA’
GA	’DÚBLACH’
HR	’DUPLIKAT’
IT	’DUPLICATO’
LV	’DUBLIKĀTS’
LT	’DUBLIKATAS’
HU	’MÁSODLAT’
MT	’DUPLIKAT’
NL	’DUPLICAAT’
PL	’DUPLIKAT’

PT	'SEGUNDA VIA'
RO	'DUPLICAT'
SL	'DVOJNIK'
SK	'DUPLIKÁT'
FI	'KAKSOISKAPPALE'
SV	'DUPLIKAT'
TR	'İKİNCİ NÜSHADİR'."

Tulliviranomaisten on tehtävä kaksoiskappaleen antamisesta merkintä hallussaan olevaan INF 3 -lomakkeen jäljennökseen.

44 artikla

1. Vientitoimipaikan tulliviranomaisten on lähetettävä jälleentuontitoimipaikan tulliviranomaisille näiden pyynnöstä kaikki käytettävissään olevat tiedot, joiden avulla jälkimmäiset viranomaiset voivat päätellä, täyttävätkö tavarat tämän luvun säännösten soveltamiseksi vaadittavat edellytykset.

2. INF 3 -lomaketta voidaan käyttää 1 kohdassa tarkoitettuja tietoja pyydettyä ja lähetettyä.

4 LUKU

Tullietuuskohteluun oikeuttavan alkuperän osoittavien selvitysten antaminen tulliliiton osissa

45 artikla

Tämän luvun säännösten tavoitteena on helpottaa:

a) alkuperäselvitysten antamista ja laatimista sekä tavaroiden alkuperää koskevien muiden asiaankuuluvien määräysten soveltamista sellaisten etuuskohtelukauppaa koskevien sopimusten määräysten mukaisesti, jotka sekä Euroopan unioni että Turkki ovat tehneet maiden, maaryhmien tai alueiden kanssa ja joissa määrätään alkuperäkumulaatiojärjestelmästä, joka edellyttää samanlaisten alkuperäsääntöjen soveltamista;

b) tätä tarkoitusta varten tehtävää Euroopan unionin jäsenvaltioiden tulliviranomaisten ja Turkin tulliviranomaisten välistä hallinnollista yhteistyötä.

46 artikla

1. Edellä 45 artiklan a alakohdan soveltamista varten tavarantoimittajien on sellaisten tulliliitossa vapaassa liikkeessä olevien tavaroiden osalta, jotka toimitetaan tulliliiton osasta toiseen, annettava ilmoitus, jäljempänä 'tavarantoimittajan ilmoitus'.

2. Tavarantoimittajan ilmoituksessa on oltava seuraavat tiedot ja sitä käytetään seuraavien todistamiseen:

- a) tavaroiden alkuperäasemasta kyseisten etuuskohtelukauppaa koskevien sopimusten alkuperäsääntöjen suhteen,
- b) tavaroista, joita on valmistettu tai käsitelty jossakin tulliliiton osassa niiden saamatta etuuskohteluun oikeuttavaa alkuperäasemaa asianomaisissa etuuskohtelukauppaa koskevissa sopimuksissa määrättyjen alkuperäsääntöjen mukaisesti,

- c) tavaroista, joita on valmistettu tai käsitelty maissa, jotka ovat tehneet sekä Euroopan unionin että Turkin kanssa etuuskohtelukauppaa koskevan sopimuksen, jossa määrätään alkuperäkumulaatiojärjestelmästä, joka edellyttää samanlaisten alkuperäsääntöjen soveltamista, niiden saamatta etuuskohteluun oikeuttavaa alkuperäasemaa asianomaisissa etuuskohtelukauppaa koskevissa sopimuksissa määrättyjen alkuperäsääntöjen mukaisesti, tai
- d) 52 artiklan soveltamiseksi.

47 artikla

Jäljempänä 48 artiklassa tarkoitettuja tapauksia lukuun ottamatta tavarantoimittajan on laadittava jokaisesta tavaralähetyksestä erillinen ilmoitus.

Tavarantoimittajan on sisällytettävä kyseinen ilmoitus joko lähetykseen liittyvään kauppalaskuun tai lähetysluetteloon tai lähetykseen liittyvään muuhun kaupalliseen asiakirjaan, jossa tavarat kuvataan riittävän yksityiskohtaisesti, jotta ne voidaan tunnistaa.

Tavarantoimittaja voi antaa ilmoituksen milloin tahansa, myös sen jälkeen, kun tavarat on toimitettu.

48 artikla

1. Kun tavarantoimittaja toimittaa tietylle asiakkaalle säännöllisesti tavaroita, joiden alkuperäaseman oletetaan pysyvän samana pitkähkön ajan, hän voi esittää yhden tavarantoimittajan ilmoituksen, joka koskee myös tavaroiden myöhempiä lähetyksiä, jäljempänä 'tavarantoimittajan pitkäaikaisilmoitus'.

2. Tavarantoimittajan pitkäaikaisilmoitus on laadittava tietyn ajanjakson aikana lähetettyjä lähetyksiä varten, ja siinä on ilmoitettava kolme päivämäärää:

- a) ilmoituksen laatimispäivä (antamispäivä);
- b) ajanjakson alkamispäivä (alkamispäivä), joka ei voi olla aikaisemmin kuin 12 kuukautta ennen antamispäivää tai myöhemmin kuin 6 kuukautta antamispäivän jälkeen;
- c) ajanjakson päättymispäivä (päättymispäivä), joka ei voi olla myöhemmin kuin 24 kuukautta alkamispäivän jälkeen.

3. Tavarantoimittajan on viipymättä ilmoitettava asiakkaalle, jos tavarantoimittajan pitkäaikaisilmoitus ei ole voimassa joidenkin tai kaikkien toimitettujen tai toimitettavien tavaralähetysten osalta.

49 artikla

1. Tavaroista, jotka ovat saaneet etuuskohteluun oikeuttavan alkuperäaseman, tavarantoimittajan ilmoitus on laadittava liitteen VI A mukaisesti. Kyseisten tuotteiden tavarantoimittajan pitkäaikaisilmoitukset on kuitenkin laadittava liitteen VII A mukaisesti.

2. Sellaisten tavaroiden osalta, joita on valmistettu tai käsitelty jossakin tulliliiton osassa niiden saamatta etuuskohteluun oikeuttavaa alkuperäasemaa, tavarantoimittajan ilmoitukset on laadittava liitteen VI B mukaisesti. Näitä tuotteita koskevat tavarantoimittajan pitkäaikaisilmoitukset on laadittava liitteen VII B mukaisesti.

3. Sellaisten tavaroiden osalta, joita on valmistettu tai käsitelty sellaisissa kolmansissa maissa, jotka ovat tehneet sekä Euroopan unionin että Turkin kanssa etuuskohtelukauppaa koskevan sopimuksen, jossa määrätään samanlaisiin alkuperäsääntöihin perustuvasta alkuperäkumulaatiojärjestelmästä, tavarantoimittajan ilmoitukset on laadittava liitteen VI C mukaisesti. Näitä tuotteita koskevat tavarantoimittajan pitkäaikaisilmoitukset on laadittava liitteen VII C mukaisesti.

4. Sovellettaessa 52 artiklaa sen jälkeen, kun tavarat on viety tulliliiton tullialueelta, viejän on palautettava tavarantoimittajalle 1 kohdassa tarkoitetut tavarantoimittajan ilmoitukset, jotka sisältävät liitteissä VI D ja VII D tarkoitetut tiedot.

5. Ilmoitus voidaan laatia valmiille lomakkeelle, ja tavarantoimittajan on allekirjoitettava ilmoitus. Kun sekä kauppalasku ja tavarantoimittajan ilmoitus laaditaan sähköisiä tietojenkäsittelymenetelmiä käyttäen, ilmoitusta ei kuitenkaan tarvitse allekirjoittaa, jos tavarantoimittaja antaa asiakkaalle kirjallisen sitoumuksen siitä, että hän ottaa täyden vastuun jokaisesta hänen nimellään laaditusta tavarantoimittajan ilmoituksesta niin kuin hän olisi sen allekirjoittanut.

50 artikla

1. Edellä 45 artiklan b alakohdan soveltamista varten Euroopan unionin jäsenvaltioiden ja Turkin tulliviranomaiset avustavat toisiaan tavarantoimittajan ilmoituksissa annettujen tietojen oikeellisuuden tarkastamisessa.

2. Tavarantoimittajan sijoittautumispaikan toimivaltaisilla tulliviranomaisilla on valtuudet tarkastaa tarvittaessa kyseisen tavarantoimittajan laatimat tavarantoimittajan ilmoitukset.

3. Asiakkaan sijoittautumispaikassa vastuussa olevat jäsenvaltion tulliviranomaiset (pyynnön esittävät viranomaiset) voivat pyytää tavarantoimittajan sijoittautumispaikassa vastuussa olevien, toisen valtion tulliviranomaisten (pyynnön vastaanottavat viranomaiset) apua tavarantoimittajan ilmoituksen oikeellisuuden tarkastamiseksi ja vahvistamiseksi asianomaisten etuuskohtelusopimuksen soveltamista varten.

4. Tarkastuspyynnön esittävien viranomaisten on lähetettävä pyynnön vastaanottaville viranomaisille kaikki saatavilla olevat tiedot ja asiakirjat ja perusteltava pyyntönsä.

5. Pynnön esittäville viranomaisille on ilmoitettava tarkastuksen tuloksista viimeistään 120 päivän kuluttua tarkastuspyynnön päivästä. Jos vastausta ei saada mainitussa määräajassa tai jos vastauksen sisältämät tiedot eivät riitä vahvistamaan, että tavarantoimittaja on noudattanut 46–49 ja 51–52 artiklan mukaisia velvoitteitaan kyseisen tavarantoimittajan ilmoituksen osalta, ilmoitusta ei oteta huomioon asianomaisten tavaroiden alkuperäasemaa määritettäessä tai 52 artiklaa sovellettaessa.

51 artikla

Tavarantoimittajan, joka laatii tavarantoimittajan ilmoituksen, on säilytettävä vähintään kolmen vuoden ajan kaikki asiakirjat, joilla ilmoituksessa annetut tiedot todistetaan oikeiksi.

52 artikla

1. Tulliliiton tullialueen ulkopuolelta tuodut ainekset, joita käytetään tulliliiton yhdessä osassa peruspäätöksen soveltamisalaan kuuluvien tavaroiden valmistuksessa, ovat siellä oikeutettuja tullien tai vaikutukseltaan niitä vastaavien maksujen palautukseen, kun näitä aineksia sisältävät tavarat viedään tulliliiton toisesta osasta, riippumatta siitä, onko niille suoritettu siellä lisävalmistusta tai -käsittelyä, sellaisten Euroopan unionin ja Turkin kolmansien maiden kanssa tekemien etuuskohtelukauppaa koskevien sopimusten määräysten mukaisesti, joissa määrätään samanlaisiin alkuperäsääntöihin perustuvasta alkuperäkumulaatiojärjestelmästä, mutta ei tullipalautuskiellosta.

2.a) Edellä olevaa 1 kohtaa voidaan soveltaa, jos tavaroiden vienti on tapahtunut tulliliiton yhdessä osassa talouden toimijan toimitettua tavarantoimittajan ilmoitukset, jotka sisältävät 49 artiklan 4 kohdassa säädetyt tiedot. Talouden toimijan on oltava valmis milloin tahansa tulliviranomaisten pyynnöstä esittämään lisätodisteita, kuten jäljennöksen tulliliiton tullialueelta tulevien tavaroiden vienti-ilmoituksesta, todisteen vietyjen tavaroiden

alkuperästä ja todisteen tulliliiton tullialueen ulkopuolelta tuotujen, asianomaisten tavaroiden valmistuksessa käytettyjen ainesten tullien maksamisesta.

b) Tämä pyyntö on esitettävä siinä tuojavaltiossa, jossa tulliliiton ulkopuolelta tuoduista aineksista on maksettu tullit, viimeistään kolmen vuoden kuluttua tuontipäivästä siellä voimassa olevien säännösten mukaisesti.

c) Tavaroiden viejän on ilmoitettava vienti-ilmoituksessa, että tavarantoimittajan ilmoitus on täytetty 49 artiklan 4 kohdan mukaisesti.

d) Palautus myönnetään ainoastaan, jos tulliviranomaiset voivat esitettyjen todisteiden perusteella todeta, että tuodut ainekset, joista palautusta haetaan, on käytetty tulliliiton tullialueelta vietyjen tavaroiden valmistuksessa.

3. Euroopan komissio ja Turkki voivat julkaista tämän artiklan soveltamista koskevia ohjeita sisäisten sääntöjensä ja menettelyjensä mukaisesti.

4. Tämän artiklan säännöksiä ei sovelleta tulliliiton alueelle palautettuihin tavaroihin. Tätä varten palautustavaroita koskevista muodollisuuksista vastaavien tulliviranomaisten on ilmoitettava tuojavaltiolle palautustavaroiden aineksista, kun vienti-ilmoituksessa on 2 kohdan c alakohdassa tarkoitetut tiedot.

5. Tämän artiklan säännöstä ei sovelleta harmonoidun järjestelmän 50–63 ryhmän tuotteisiin.

6. Tämän artiklan säännöksiä ei sovelleta 49 artiklan 2 ja 3 kohdassa tarkoitettuihin tavaroihin.

IV OSASTO LOPPUSÄÄNNÖKSET

53 artikla

Kumotaan päätös N:o 1/2006. Viittauksia kumottuihin päätöksiin pidetään viittauksina tämän päätöksen vastaaviin säännöksiin. Ennen tämän päätöksen voimaantuloa annetut tavarantoimittajan ilmoitukset, myös tavarantoimittajan pitkäaikaisilmoitukset, jäävät voimaan.

Päätöksen N:o 1/2006 mukaisesti annettuja A.TR-tavaratodistuksia voidaan käyttää, kunnes olemassa olevat painetut varastot loppuvat.

Tämän päätöksen 6 artiklan 2, 3, 4 ja 5 kohtaa, 8 artiklan 1 kohtaa, 11 artiklan 6 kohtaa, 16 ja 18 artiklaa, 46 artiklan 1 kohtaa, 46 artiklan 2 kohdan a alakohtaa, 46 artiklan 2 kohdan b alakohtaa, 46 artiklan 2 kohdan c alakohtaa, 49 artiklan 1 kohtaa, 49 artiklan 2 ja 3 kohtaa, 49 artiklan 5 kohtaa, 50 ja 51 artiklaa sovelletaan 1 päivästä tammikuuta 2026.

Tämä päätös tulee voimaan sitä päivää seuraavana päivänä, jona se hyväksytään.

Tehty..... päivänä ...kuuta

Tulliyhteistyökomitean puolesta

Puheenjohtaja

...

TAVARATODISTUS

(¹) Merkitään jäsenvaltio tai Turkki
(²) Täytetään ainoastaan viejävaltion vaatimuksesta.

1. Viejä (nimi, täydellinen osoite, maa)		A.TR. nro A 000 000	
		2. Kuljetusasiakirja (merkintä vapaaehtoinen) Nro..... Pvm.....	
3. Vastaanottaja (nimi, täydellinen osoite, maa) (merkintä vapaaehtoinen)		4. Euroopan unionin ja Turkin välinen assosiaatio	
		5. Viejämaa	6. Määrämaa (¹)
7. Kuljetusta koskevat tiedot (merkintä vapaaehtoinen)		8. Huomautuksia	
9. Järjestysnumero	10. Kollien merkit ja numerot; lukumäärä ja laji (irtotavaroiden osalta mainitaan aluksen nimi tai rautatievaunun tai kuorma-auton numero); tavarankuvaus		11. Bruttopaino (kg) tai muu paljousyksikkö (hl, m³ tms.)
12. TULLIVIRANOMAISEN TODISTUS Ilmoitus vahvistetaan oikeaksi Leima Vientiasiakirja (²): Laji Nro..... Tullitoimipaikka Antomaa..... (Paikka ja päiväys) (Allekirjoitus)		13. VIEJÄN ILMOITUS Allekirjoittanut ilmoittaa, että yllä mainitut tavarat täyttävät tämän todistuksen saamiseksi vaadittavat edellytykset. (Paikka ja päiväys) (Allekirjoitus)	

14. TARKASTUSPYYNTÖ, lähetetään osoitteeseen:	15. TARKASTUKSEN TULOS
Pyydetään tarkastamaan tämän todistuksen aitous ja oikeellisuus. (Paikka ja päiväys) Leima (Allekirjoitus)	Suoritetussa tarkastuksessa on todettu, että tämä todistus ⁽¹⁾ ☐ on annettu mainitussa tullitoimipaikassa ja sen sisältämät tiedot ovat oikeita ☐ ei vastaa vaadittuja aitoudelle ja oikeellisuudelle asetettuja vaatimuksia (ks. oheiset huomautukset.) (Paikka ja päiväys) Leima (Allekirjoitus) ⁽¹⁾ Merkitään "x" soveltuvaan kohtaan.
Pyynnön esittävän toimipaikan täydellinen osoite	

TAVARATODISTUSTA KOSKEVAT SELITTÄVÄT HUOMAUTUKSET

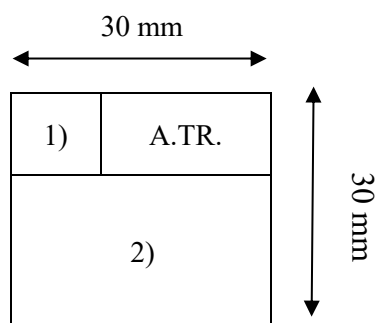
I. Tavaratodistuksen täyttämistä koskevat säännöt

1. A.TR-tavaratodistus on laadittava 9 artiklan 1 kohdan mukaisesti.
2. A.TR-tavaratodistuksesta ei saa pyyhkiä pois merkintöjä, eikä merkintöjen päälle saa kirjoittaa korjauksia. Siihen mahdollisesti tehtävät muutokset on suoritettava viivaamalla yli virheelliset merkinnät ja tarvittaessa lisäämällä halutut merkinnät. Todistuksen täyttäneen on varmennettava näin tehdyt muutokset, ja tulliviranomaisen on ne vahvistettava.
Tuotteiden kuvaus on merkittävä sille varattuun kohtaan jättämättä väliin tyhjiä rivejä. Jos kohtaa ei täytetä kokonaan, kuvauksen viimeisen rivin alle on vedettävä vaakasuora viiva ja täyttämätön tila on suljettava viivalla.

II. Eri kohtiin merkittävät tiedot

1. Merkitään asianomaisen henkilön tai yrityksen täydellinen nimi ja osoite.
2. Merkitään tarvittaessa kuljetusasiakirjan numero.
3. Merkitään tarvittaessa tavarat vastaanottavan yhden tai useamman henkilön tai yrityksen täydellinen nimi ja osoite.
5. Merkitään sen maan nimi, josta tavarat viedään.
6. Merkitään asianomaisen maan nimi.
9. Merkitään kyseisen tavarän järjestysnumero suhteessa todistuksessa mainittujen tavaröiden kokonaislukumäärään.
10. Merkitään kollien merkit, numerot, lukumäärä ja laji sekä tavaröiden tavanomainen kauppanimitys.
11. Merkitään 10 kohdassa kuvattujen tavaröiden bruttomassa kilogrammoina tai muina paljousyksiköinä (hl, m³ tms.).
12. Tulliviranomainen täyttää. Merkitään tarvittaessa vientiasiakirjaan liittyvät tiedot (lomakkeen laji ja numero, tullitoimipaikan ja todistuksen antavan maan nimi).
13. Merkitään paikka ja päiväys sekä viejän tai viejän vastuulla tämän valtuutetun edustajan allekirjoitus ja nimen selvennys.

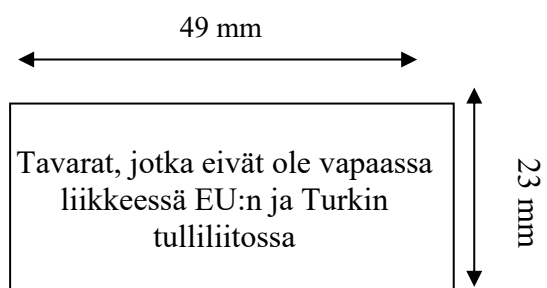
Päätöksen 12 artiklan 5 kohdan b alakohdassa tarkoitettu erikoisleima



1) Viejävaltion kirjainlyhenne tai vaakuna.

2) Valtuutetun viejän tunnistamiseksi tarvittavat tiedot.

Päätöksen 22 artiklassa tarkoitettu keltainen lipuke



1. Haltija	INF 2 TIEDOTUSLOMAKE Nro/ 000 000 ULKOINEN JALOSTUS KOLMIKANTALIIKENNE						
Vastuuhenkilö							
3. Tullitoimipaikka, jolle hakemus on osoitettu	2. Hakemus Allekirjoittanut pyytää 12 kohdassa mainittuja tavaroita koskevien tietojen varmentamista tavaroiden tulliliittoon tapahtuvaa jälleentuontia varten. Paikka: Allekirjoitus Päiväys: päivä kuukausi vuosi						
4. Suunniteltu jälleentuontimaa	5. Jalostus-/määrämaa						
6. Ulkoista jalostusta koskeva lupa	7. Tuotto						
8. Sallitut jalostustoiminnot	9. Muut lupatiedot						
10. Jälleentuotavien jalostettujen tuotteiden kuvaus	11. CN-koodi						
12. Väliaikaisesti vietyjen tavaroiden kuvaus	13. CN-koodi	14. Sisällön määrä	15. Tilastoarvo				
VÄLIAIKAISEN VIENNIN YHTEYDESSÄ TOIMITETTAVAT TIEDOT							
16. Saapumistoimipaikan leima Tiedot todistetaan oikeiksi Väliaikaisen viennin asiakirjanumero Päiväys: päivä kuukausi vuosi Käytetyt tunnistamiskeinot Huomautuksia: Tullitoimipaikka (nimi ja valtio)				Jalostettujen tuotteiden viimeinen jälleentuontipäivä Päiväys: päivä kuukausi vuosi Leima			
17. Poistumistoimipaikan leima Edellä 12 kohdassa kuvatut tavarat poistuivat tulliliitosta päivä kuukausi vuosi Huomautuksia: Tullitoimipaikka (nimi ja valtio)				Leima:			

18. Jälkitarkastuspyyntö Jäljempänä mainitut tulliviranomaiset pyytävät tämän tiedotuslomakkeen täytöuden ja sen sisältämien tietojen oikeellisuuden tarkastamista. Paikka: Päiväys: <table border="1" style="display: inline-table; vertical-align: middle; text-align: center; width: 100px;"> <tr> <td style="width: 20px; height: 20px;"></td> <td style="width: 20px; height: 20px;"></td> <td style="width: 20px; height: 20px;"></td> <td style="width: 20px; height: 20px;"></td> <td style="width: 20px; height: 20px;"></td> <td style="width: 20px; height: 20px;"></td> </tr> <tr> <td colspan="2">päivä</td> <td colspan="2">kuukausi</td> <td colspan="2">vuosi</td> </tr> </table> Leima: Allekirjoitus: <table border="1" style="display: inline-table; vertical-align: middle; width: 300px; height: 30px;"> <tr> <td>Tulliviranomaisten nimi ja osoite</td> </tr> </table>										päivä		kuukausi		vuosi		Tulliviranomaisten nimi ja osoite							
päivä		kuukausi		vuosi																			
Tulliviranomaisten nimi ja osoite																							
19. Tarkastuksen tulos ☐ kohdassa 16 mainittu tullitoimipaikka on varustanut tämän tiedotuslomakkeen ⁽¹⁾ leimalla, ja lomakkeen sisältämät tiedot ovat oikeellisia ☐ antavat aiheutta jäljempänä oleviin huomautuksiin. Paikka: Päiväys: <table border="1" style="display: inline-table; vertical-align: middle; text-align: center; width: 100px;"> <tr> <td style="width: 20px; height: 20px;"></td> <td style="width: 20px; height: 20px;"></td> <td style="width: 20px; height: 20px;"></td> <td style="width: 20px; height: 20px;"></td> <td style="width: 20px; height: 20px;"></td> <td style="width: 20px; height: 20px;"></td> </tr> <tr> <td colspan="2">päivä</td> <td colspan="2">kuukausi</td> <td colspan="2">vuosi</td> </tr> </table> Leima: Allekirjoitus: <table border="1" style="display: inline-table; vertical-align: middle; width: 300px; height: 30px;"> <tr> <td>Tulliviranomaisten nimi ja osoite</td> </tr> </table>										päivä		kuukausi		vuosi		Tulliviranomaisten nimi ja osoite							
päivä		kuukausi		vuosi																			
Tulliviranomaisten nimi ja osoite																							
20. Jalostettujen tuotteiden jälleentuonti Merkitään A kohtaan käytettävissä oleva paljous ja B kohtaan jälleentuotu paljous <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse; margin-top: 5px;"> <tr> <th style="width: 15%;">Määrä</th> <th style="width: 40%;">Vapaaseen liikkeeseen luovuttamista koskevan asiakirjan tyyppi, numero ja päivämäärä, tullitoimipaikan leima</th> <th style="width: 15%;">Määrä (jatkuu)</th> <th style="width: 30%;">Vapaaseen liikkeeseen luovuttamista koskevan asiakirjan tyyppi, numero ja päivämäärä, tullitoimipaikan leima</th> </tr> <tr> <td>A</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>B</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>A</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>B</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>				Määrä	Vapaaseen liikkeeseen luovuttamista koskevan asiakirjan tyyppi, numero ja päivämäärä, tullitoimipaikan leima	Määrä (jatkuu)	Vapaaseen liikkeeseen luovuttamista koskevan asiakirjan tyyppi, numero ja päivämäärä, tullitoimipaikan leima	A				B				A				B			
Määrä	Vapaaseen liikkeeseen luovuttamista koskevan asiakirjan tyyppi, numero ja päivämäärä, tullitoimipaikan leima	Määrä (jatkuu)	Vapaaseen liikkeeseen luovuttamista koskevan asiakirjan tyyppi, numero ja päivämäärä, tullitoimipaikan leima																				
A																							
B																							
A																							
B																							
21. Huomautukset 																							

Merkitään rasti soveltuvaan kohtaan.

HUOMAUTUKSIA

A. Yleiset huomautukset

1. Lomake on täytettävä helposti luettavien ja pysyvien kirjaimien, mieluiten kirjoituskoneella. Tekstiä ei saa raaputtaa eikä sen päälle kirjoittaa. Mahdolliset muutokset on tehtävä viivaamalla virheelliset kohdat yli ja lisäämällä tarvittaessa halutut tiedot. Lomaketta täyttävän on varmennettava näin tehdyt korjaukset, ja 16 kohdan täyttävän tullitoimipaikan on vahvistettava ne.
2. Ulkoista jalostusta koskevan luvan haltijan on täytettävä 1–15 kohta.

B. Seuraavia kohtia koskevia erityishuomautuksia

1. Ilmoitetaan nimi, osoite ja maa. Jos kyseessä on oikeushenkilö, merkitään myös asiaa hoitava toimihenkilö.
3. Ilmoitetaan nimi, osoite ja maa.
6. Merkitään luvan numero ja päivämäärä sekä sen antaneen tulliviranomaisen nimi.
10. Kuvataan jalostetut tuotteet tarkasti tavanomaisen kaupanimityksen tai tariffinimityksen avulla.
11. Merkitään tavaroiden tullinimike tai alanimike luvan merkintöjen mukaisesti.
12. Kuvataan tavarat tarkasti tavanomaisen kaupanimityksen tai tariffinimityksen avulla. Kuvauksen on vastattava vientiasiakirjassa olevaa kuvausta. Jos tavarat ovat sisäisessä jalostusmenettelyssä, merkitään maininta "SJ-tavaroita" ja annetaan kaikki tullien laskemiseksi tarvittavat tiedot, jos samassa vaiheessa olevat jalostetut tuotteet on luovutettu vapaaseen liikkeeseen muussa valtiossa kuin siinä, jonne tavarat tuotiin.
14. Merkitään nettopaljous metrijärjestelmän mukaisina yksikköinä ilmaistuna: kilogramma, litra, neliometri jne.
15. Merkitään vienti-ilmoituksen antamishetken mukainen tilastoarvo, jonka eteen merkitään kansallisen valuutan koodi:
 - EUR = euro
 - CZK = Tšekin koruna
 - DKK = Tanskan kruunu
 - HUF = Unkarin forintti
 - PLN = Puolan zloty
 - RON = Romanian leu
 - SEK = Ruotsin kruunu
 - TRY = Turkin liira.

TAVARANTOIMITTAJAN ILMOITUS

Tavarantoimittajan ilmoitus, jonka teksti on jäljempänä, on laadittava alaviitteiden mukaisesti. Alaviitteitä ei kuitenkaan tarvitse sisällyttää ilmoitukseen.

TAVARANTOIMITTAJAN ILMOITUS

A. Alkuperätavaroiden osalta

Allekirjoittanut ilmoittaa, että tässä asiakirjassa luetellut tavarat¹
ovat² alkuperätuotteita ja ovat
.....³ kanssa käytävässä etuuskohtelukaupassa sovellettavien
alkuperäsääntöjen mukaisia.

Vakuutan, että

☐ Näiden tavaroiden tuotannossa käytetyt ei-alkuperäaineet tuotiin EU:hun/Turkkiin tuonti-ilmoituksella (tuonti-ilmoituksilla) nro.....

☐ Kumulaatiota on sovellettu (maan nimi / maiden nimet)

☐ Kumulaatiota ei ole sovellettu⁴

Allekirjoittanut sitoutuu toimittamaan tulliviranomaisille kaikki muut näiden pyytämät todistusasiakirjat.

.....⁵

.....⁶

.....⁷

¹ Jos ilmoitus koskee ainoastaan tiettyjä asiakirjassa lueteltuja tuotteita, ne olisi merkittävä selvästi ja tämä merkintä on mainittava ilmoituksessa seuraavasti: "... , jotka luetellaan tässä asiakirjassa ja joissa on merkintä ..., ovat ... alkuperätuotteita."

² EU, Turkki tai 45 artiklan a alakohdassa tarkoitettu maa, maaryhmä tai alue.

³ Asianomainen 45 artiklan a alakohdassa tarkoitettu maa, maaryhmä tai alue.

⁴ Täydennetään ja poistetaan tekstiä tarpeen mukaan.

⁵ Paikka ja aika.

⁶ Nimi ja asema yrityksessä.

⁷ Allekirjoitus (voidaan allekirjoittaa sähköisesti).

B. Tavaraille, joita on valmistettu tai käsitelty EU:ssa/Turkissa niiden saamatta etuuskohteluun oikeuttavaa alkuperäasemaa:

Allekirjoittanut, oheisessa asiakirjassa mainittujen tavaroiden toimittaja, ilmoittaa että:

Seuraavia aineksia, jotka eivät ole peräisin EU:sta tai Turkin tasavallasta, on käytetty EU:ssa tai Turkissa asianomaisten tavaroiden valmistamiseen:

Toimitettujen tavaroiden kuvaus ⁸	Käytettyjen ei-alkuperäainesten kuvaus	Käytettyjen ei-alkuperäainesten nimike ⁹	Käytettyjen ei-alkuperäainesten arvo ⁹ ¹⁰
Arvo yhteensä			

Kaikki muut EU:ssa/Turkissa kyseisten tavaroiden valmistamiseen käytetyt ainekset ovat [ilmoitetaan etuuskohteluun oikeuttavia Paneurooppa-Välimeri-alkuperäsääntöjä koskevan alueellisen yleissopimuksen asianomaisten sopimuspuolten nimi] alkuperä tuotteita.

.....¹¹

.....¹²

.....¹³

⁸ Kun kauppalasku, lähetysluettelo tai muu kaupallinen asiakirja, johon ilmoitus liittyy, koskee erilaisia tavaroita tai tavaroita, joiden valmistuksessa ei ole käytetty samassa suhteessa ei-alkuperäaineita, tavarantoimittajan on selvästi eriteltävä ne.

Esimerkki:

Asiakirja koskee erimallisia nimikkeen 8501 sähkömoottoreita, joita käytetään nimikkeen 8450 pesukoneiden valmistuksessa. Kyseisten moottoreiden valmistuksessa käytettyjen ei-alkuperäainesten luonne ja arvo vaihtelee mallista toiseen. Mallit on sen vuoksi eriteltävä ensimmäisessä sarakkeessa ja muihin sarakkeisiin on tehtävä eri merkinnät kunkin mallin osalta, jotta pesukoneiden valmistaja voi arvioida oikein tuotteidensa alkuperäaseman sen mukaan, mitä sähkömoottorimallia hän käyttää.

⁹ Näihin sarakkeisiin pyydetty merkinnät tehdään vain tarvittaessa.

Esimerkkejä:

Ex 62 ryhmän vaatteita koskevassa säännössä todetaan, että kutominen yhdessä kankaan sovittamisen, mukaan lukien leikkaaminen, kanssa on sallittua. Jos tällaisten vaatteiden valmistaja Turkissa käyttää Euroopan unionista tuotua kangasta, joka on tuotettu siellä kutomalla ei-alkuperä tuotetta olevasta langasta, Euroopan unionin tavarantoimittajan osalta riittää, että hän merkitsee ilmoitukseensa ei-alkuperäainekseksi langan eikä hänen tarvitse ilmoittaa langan nimikettä eikä arvoa.

Nimikkeen 7217 rautalangan valmistajan, joka on valmistanut langan ei-alkuperä tuotteita olevista rautatangoista, on merkittävä toiseen sarakkeeseen ”rautatankoja”. Jos kyseistä lankaa on määrä käyttää sellaisen koneen valmistuksessa, jota koskevassa säännössä kaikkien valmistuksessa käytettyjen ei-alkuperäainesten arvo rajoitetaan tiettyyn prosenttimäärään, kolmannessa sarakkeessa on ilmoitettava ei-alkuperä tuotteita olevien tankojen arvo.

¹⁰ ’Aineiden arvolla’ tarkoitetaan valmistuksessa käytettyjen ei-alkuperäainesten tullausarvoa maahantuontihetkellä tai, jos se ei ole tiedossa eikä sitä voida todentaa, ensimmäinen todennettavissa oleva aineksista maksettu hinta EU:ssa/Turkissa.

¹¹ Paikka ja aika.

¹² Nimi ja asema yrityksessä.

¹³ Allekirjoitus (voidaan allekirjoittaa sähköisesti).

C. Sellaisten ei-alkuperätuotteiden osalta, joita on valmistettu tai käsitelty kolmansissa maissa, jotka ovat tehneet sekä Euroopan unionin että Turkin kanssa etuuskohtelukauppaa koskevan sopimuksen, jossa määrätään samanlaisten alkuperäsääntöjen soveltamista edellyttävästä alkuperäkumulaatiojärjestelmästä

Allekirjoittanut, oheisessa asiakirjassa mainittujen tavaroiden toimittaja ilmoittaa, että seuraavat ei-alkuperä tuotteet on tuotu EU:hun/Turkkiin seuraavalla (seuraavilla) tavarantoimittajan ilmoituksella (ilmoituksilla):

Toimitettujen tavaroiden kuvaus	Tavarantoimittajan ilmoitus (annettu kolmannessa maassa)

..... 14

..... 15

..... 16

D. TÄYTETÄÄN 52 ARTIKLAN SOVELTAMISEKSI

Allekirjoittanut ilmoittaa, että

tämän tavarantoimittajan ilmoituksen kattamat tavarat tai materiaalit, jotka on viety EU:sta/Turkista A.TR-numerolla....., on viety (ilmoitetaan PEM-yleissopimuksen asianomaisen sopimuspuolen nimi)..... etuuskohtelujärjestelyn mukaisesti vienti-ilmoituksella nro.....päivämäärä..... ja EUR.1-tavaratodistuksella/alkuperäilmoituksella nro.....

..... 17

..... 18

..... 19

HUOMAUTUS: Jos on mainittava useampi kuin yksi A.TR-tavaratodistus, vienti-ilmoitus ja/tai alkuperäselvitys, ne on lueteltava tavarantoimittajan ilmoitukseen liitettävällä eri sivulla.

-
- 14 Paikka ja aika.
15 Nimi ja asema yrityksessä.
16 Allekirjoitus (voidaan allekirjoittaa sähköisesti).
17 Paikka ja aika.
18 Nimi ja asema yrityksessä.
19 Viejän allekirjoitus (voidaan allekirjoittaa sähköisesti).

TAVARANTOIMITTAJAN PITKÄAIKAISILMOITUS

Tavarantoimittajan ilmoitus, jonka teksti on jäljempänä, on laadittava alaviitteiden mukaisesti. Alaviitteitä ei kuitenkaan tarvitse sisällyttää ilmoitukseen.

TAVARANTOIMITTAJAN ILMOITUS

A. Alkuperätavaroiden osalta

Allekirjoittanut, jäljempänä mainittujen tavaroiden toimittaja

.....¹
²
 joita toimitetaan säännöllisesti.....³, ilmoittaa, että nämä tavarat
 ovat.....⁴ alkuperä tuotteita,
 ja ne täyttävät alkuperäsäännöt, joita sovelletaan etuuskohtelu kaupan..... kanssa⁵.
 Vakuutan, että

☐ Näiden tavaroiden tuotannossa käytetyt ei-alkuperä ainekset tuotiin EU:hun/Turkkiin tuonti-ilmoituksella (tuonti-ilmoituksilla) nro.....

☐ kumulaatiota on sovellettu (maan nimi / maiden nimet)

☐ Kumulaatiota ei ole sovellettu⁶

Tämä ilmoitus on voimassa näiden tuotteiden kaikkien lähetysten osalta, jotka lähetetään –
⁷

Allekirjoittanut sitoutuu toimittamaan tulliviranomaisille kaikki muut näiden pyytämät todistusasiakirjat.

.....⁸

.....⁹

.....¹⁰

1 Jos ilmoitus koskee ainoastaan tiettyjä asiakirjassa lueteltuja tuotteita, ne on merkittävä selvästi ja tämä merkintä on mainittava ilmoituksessa seuraavasti: ”..., jotka luetellaan tässä asiakirjassa ja joissa on merkintä ..., ovat ... alkuperä tuotteita.”

2 Kauppalaskussa käytetty kauppanimitys, esimerkiksi mallin numero.

3 Sen yrityksen nimi, jolle tavaroita toimitetaan.

4 EU, Turkki tai 45 artiklan a alakohdassa tarkoitettu maa, maaryhmä tai alue.

5 Asianomainen 45 artiklan a alakohdassa tarkoitettu maa, maaryhmä tai alue.

6 Täydennetään ja poistetaan tekstiä tarpeen mukaan.

7 Ilmoitetaan alkamis- ja päättymispäivät. Ajanjakso ei saa olla pidempi kuin 24 kuukautta.

8 Paikka ja aika.

9 Nimi ja asema yrityksessä.

10 Allekirjoitus (voidaan allekirjoittaa sähköisesti).

B. Sellaisten tavaroiden osalta, joita on valmistettu tai käsitelty EU:ssa/Turkissa niiden saamatta etuuskohteluun oikeuttavaa alkuperäasemaa:

Allekirjoittanut, oheisessa asiakirjassa mainittujen

11 säännöllisesti toimitettavien tavaroiden toimittaja ilmoittaa, että

Seuraavia aineksia, jotka eivät ole peräisin EU:sta tai Turkin tasavallasta, on käytetty EU:ssa tai Turkin tasavallassa asianomaisten tavaroiden valmistamiseen:

Toimitettujen tavaroiden kuvaus ¹²	Käytettyjen ei-alkuperäainesten kuvaus	Käytettyjen ei-alkuperäainesten nimike ¹³	Käytettyjen ei-alkuperäainesten arvo ⁹ ¹⁴
Arvo yhteensä			

Kaikki muut EU:ssa/Turkissa kyseisten tavaroiden valmistamiseen käytetyt ainekset ovat [ilmoitetaan etuuskohteluun oikeuttavia Paneurooppa-Välimeri-alkuperäsääntöjä koskevan alueellisen yleissopimuksen asianomaisten sopimuspuolten nimi] alkuperä tuotteita.

Tämä ilmoitus on voimassa näiden tuotteiden kaikkien lähetysten osalta, jotka lähetetään –
.....¹⁵

Allekirjoittanut sitoutuu toimittamaan tulliviranomaisille kaikki muut näiden pyytämät todistusasiakirjat.

.....¹⁶
.....¹⁷
.....¹⁸

11 Asiakkaan nimi ja osoite.

12 Kun kauppalasku, lähetysluettelo tai muu kaupallinen asiakirja, johon ilmoitus liittyy, koskee erilaisia tavaroita tai tavaroita, joiden valmistuksessa ei ole käytetty samassa suhteessa ei-alkuperäaineita, tavarantoimittajan on selvästi eriteltävä ne.

Esimerkki:

Asiakirja koskee erimallisia nimikkeen 8501 sähkömoottoreita, joita käytetään nimikkeen 8450 pesukoneiden valmistuksessa. Kyseisten moottoreiden valmistuksessa käytettyjen ei-alkuperäainesten luonne ja arvo vaihtelee mallista toiseen. Mallit on sen vuoksi eriteltävä ensimmäisessä sarakkeessa ja muihin sarakkeisiin on tehtävä eri merkinnät kunkin mallin osalta, jotta pesukoneiden valmistaja voi arvioida oikein tuotteidensa alkuperäaseman sen mukaan, mitä sähkömoottorimallia hän käyttää.

13 Näihin sarakkeisiin pyydetty merkinnät tehdään vain tarvittaessa.

Esimerkkejä:

Ex 62 ryhmän vaatteita koskevassa säännössä todetaan, että kutominen yhdessä kankaan sovittamisen, mukaan lukien leikkaaminen, kanssa on sallittua. Jos tällaisten vaatteiden valmistaja Turkissa käyttää Euroopan unionista tuotua kangasta, joka on tuotettu siellä kutomalla ei-alkuperä tuotetta olevasta langasta, Euroopan unionin tavarantoimittajan osalta riittää, että hän merkitsee ilmoitukseensa ei-alkuperäainekseksi langan eikä hänen tarvitse ilmoittaa langan nimikettä eikä arvoa.

Nimikkeen 7217 rautalangan valmistajan, joka on valmistanut langan ei-alkuperä tuotteita olevista rautatangoista, on merkittävä toiseen sarakkeeseen ”rautatankoja”. Jos kyseistä langaa on määrä käyttää sellaisen koneen valmistuksessa, jota koskevassa säännössä kaikkien valmistuksessa käytettyjen ei-alkuperäainesten arvo rajoitetaan tiettyyn prosenttimäärään, kolmannessa sarakkeessa on ilmoitettava ei-alkuperä tuotteita olevien tankojen arvo.

14 ”Ainesten arvolla” tarkoitetaan valmistuksessa käytettyjen ei-alkuperäainesten tullausarvoa tuontihetkellä tai, jos sitä ei tiedetä eikä voida todeta, ensimmäistä todennettavissa olevaa kyseisistä aineksista EU:ssa/Turkissa maksettua hintaa.

15 Ilmoitetaan alkamis- ja päättymispäivät. Ajanjakso ei saa olla pidempi kuin 24 kuukautta.

16 Paikka ja aika.

17 Nimi ja asema yrityksessä.

18 Allekirjoitus (voidaan allekirjoittaa sähköisesti).

C. Sellaisten ei-alkuperä tuotteiden osalta, joita on valmistettu tai käsitelty kolmansissa maissa, jotka ovat tehneet sekä Euroopan unionin että Turkin kanssa etuuskohtelukauppaa koskevan sopimuksen, jossa määrätään samanlaisten alkuperäsääntöjen soveltamista edellyttävästä alkuperäkumulaatiojärjestelmästä

Allekirjoittanut, oheisessa asiakirjassa mainittujen tavaroiden toimittaja, joka toimittaa näitä tavaroita säännöllisesti¹⁹, ilmoittaa, että seuraavat ei-alkuperä tuotteet on tuotu EU:hun/Turkkiin seuraavalla (seuraavilla) tavarantoimittajan ilmoituksella (ilmoituksilla):

Toimitettujen tavaroiden kuvaus	Tavarantoimittajan ilmoitus (annettu kolmannessa maassa)

Tämä ilmoitus on voimassa näiden tuotteiden kaikkien lähetysten osalta, jotka lähetetään –
.....²⁰

Allekirjoittanut sitoutuu toimittamaan tulliviranomaisille kaikki muut näiden pyytämät todistusasiakirjat.

.....²¹
.....²²
.....²³

D. TÄYTETÄÄN 52 ARTIKLAN SOVELTAMISEKSI

Allekirjoittanut ilmoittaa, että

tämän tavarantoimittajan ilmoituksen kattamat tavarat tai materiaalit, jotka on viety EU:sta/Turkista A.TR-numerolla....., on viety (ilmoitetaan PEM-yleissopimuksen asianomaisen sopimuspuolen nimi)..... etuuskohtelujärjestelyn mukaisesti vienti-ilmoituksella nro.....päivämäärä..... ja EUR.1-tavaratodistuksella/alkuperäilmoituksella nro.....

Tämä ilmoitus on voimassa näiden tuotteiden kaikkien lähetysten osalta, jotka lähetetään –
.....²⁴

¹⁹ Asiakkaan nimi ja osoite.

²⁰ Ilmoitetaan alkamis- ja päättymispäivät. Ajanjakso ei saa olla pidempi kuin 24 kuukautta.

²¹ Paikka ja aika.

²² Nimi ja asema yrityksessä.

²³ Allekirjoitus (voidaan allekirjoittaa sähköisesti).

Allekirjoittanut sitoutuu toimittamaan tulliviranomaisille kaikki muut näiden pyytämät todistusasiakirjat.

..... 25

..... 26

..... 27

HUOMAUTUS: Jos on mainittava useampi kuin yksi A.TR-tavaratodistus, vienti-ilmoitus ja/tai alkuperäselvitys, ne on lueteltava tavarantoimittajan ilmoitukseen liitettävällä eri sivulla.

24 Ilmoitetaan alkamis- ja päättymispäivät. Ajanjakso ei saa olla pidempi kuin 24 kuukautta.

25 Paikka ja aika.

26 Nimi ja asema yrityksessä.

27 Viejän allekirjoitus (voidaan allekirjoittaa sähköisesti).